
NUEVA integra
uno
Saunier Duval

DECLARACION DEL FABRICANTE

La caldera Nueva Integra Uno ha obtenido la certificación CE, estando conforme con la Directiva de gas 90/396, la Directiva de compatibilidad electromagnética CE 89/336 y la Directiva de rendimiento CE 92/42.



PELIGRO: Todas las advertencias con este símbolo DEBEN ser especialmente respetadas para evitar accidentes de índole mecánico (contusiones o heridas).



PELIGRO: Todas las advertencias con este símbolo DEBEN ser especialmente respetadas para evitar accidentes de índole ELECTRICO (descargas eléctricas).



PELIGRO: Todas las advertencias con este símbolo DEBEN ser especialmente respetadas para evitar accidentes de índole TERMICO (quemaduras).



Atención: Todas las advertencias con este símbolo DEBEN ser especialmente respetadas para evitar daños en el aparato u otros objetos.

INDICE

parte para el usuario

parte para el técnco

INTRODUCCIÓN

El manual de instrucciones constituye una parte integrante y esencial del producto y se incluye en todas las calderas.



Lea atentamente las advertencias del manual ya que contienen indicaciones importantes relativas a la seguridad en la instalación, uso y mantenimiento.

— **Conservar con cuidado el manual para toda consulta posterior.**

— **La instalación debe ser realizada de acuerdo con las normas vigentes, según las instrucciones del fabricante y por personal profesionalmente cualificado.**

— **Queda excluida cualquier responsabilidad contractual y extracontractual del fabricante por los daños causados por errores en la instalación y en el uso, y en cualquier caso por no contemplar las instrucciones dadas por el mismo fabricante.**

— ***Importante:*** *esta caldera sirve para calentar agua a una temperatura inferior a la de ebullición a presión atmosférica, se debe acoplar a una instalación de calefacción y/o a una red de distribución de agua caliente compatible con sus prestaciones y su potencia.*

— **No dejar al alcance de los niños los materiales que constituyen el embalaje de la caldera (cartones, clavos, bolsas de plástico, etc.) puesto que pueden ser fuente de muchos peligros para éstos.**

— **Antes de efectuar cualquier operación de limpieza o de mantenimiento, desconectar el aparato de la red de alimentación, actuando en el interruptor de la instalación y/o en los oportunos órganos de interrupción.**

— **En caso de avería y/o de funcionamiento defectuoso, coloque en el interruptor en la posición de paro, absténgase cualquier intento de reparación o de intervención directa.**

— **Las operaciones a seguir por el usuario están contenidas EXCLUSIVAMENTE en el capítulo «INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO».**

La asistencia y la reparación deben ser realizadas solamente por **el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Saunier Duval**, que utilizará únicamente recambios originales. El incumplimiento de cuanto antecede puede comprometer la seguridad del aparato.

— En el momento en que se decida no utilizar más el aparato, se deberán proteger todas aquellas piezas que puedan ser fuentes potenciales de peligro.

— Si el aparato se fuese a vender, transferir o trasladar, se asegurará siempre de que el manual acompaña al aparato de manera que pueda ser consultado por el nuevo propietario y/o instalador.

— Deberá destinarse sólo al uso para el cual ha sido expresamente prevista. Cualquier otro uso ha de considerarse inadecuado, por lo tanto, peligroso.

— Está prohibida la utilización del aparato para tareas diferentes a lo especificado.

— Este aparato debe ser instalado exclusivamente en una pared.

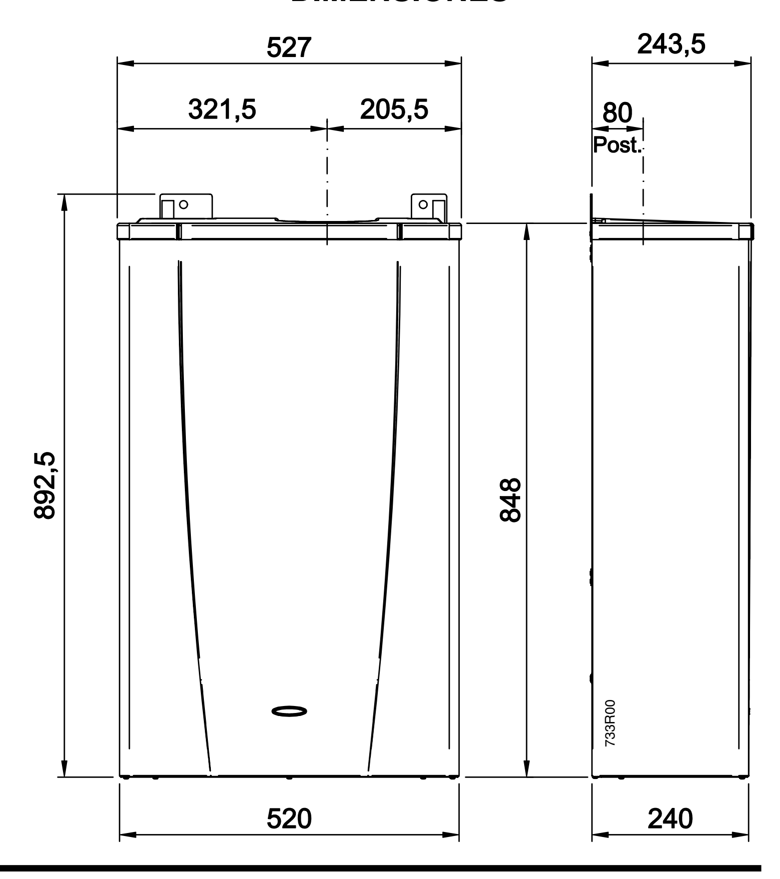


DATOS TECNICOS

DATOS TECNICOS	U.M.	NUEVA INTEGRA UNO F 24 E		NUEVA INTEGRA UNO F 29 E	
Certificación CE	n°	0694 BL 2995		0694 BL 2995	
Categoria		II_{2H3+}		II_{2H3+}	
Tipo		B_{22}-C_{12}-C_{32}-C_{42}-C_{52}-C_{62}-C_{82}			
Temperatura de funcionamiento(min÷max)	°C	0 ÷ +60			
Tipo de Gas		G20	G30/G31	G20	G30/G31
Potencia Termica max. (Hi)	kW	25.6	25.6	32.7	32.2
Potencia Termica min. (Hi)	kW	10.5	10.5	13.2	13.2
Potencia útil max. (Hi)	kW	23.6	23.6	29.5	29.1
Potencia útil min. (Hi)	kW	8.9	8.9	11.0	11.0
Clase NO_x		3	2	3	2
NO_x ponderado	mg/kWh	127	158	106	183
CO medido (a Qn)	ppm	20	31	37	44
CO_2 (a Qn)	%	6.3	7.4	5.9	6.9
RENDIMIENTO					
Rendimiento nominal	%	92.1		93.4	
Rendimiento al 30% Pn	%	87.4		90.3	
DATOS CALEFACCION					
Regulación temperatura agua calefacción min÷max	°C	30÷80		30÷80	
Vaso expansion	l	8		8	
Presión vaso expansión	bar	1		1	
Presión max trabajo	bar	3		3	
Temperatura max	°C	85		85	
DATOS SANITARIA					
Caudal instantaneo ΔT 25°C	l/min	13.5		16.9	
Caudal agua min.	l/min	3		3	
Presión max sanitario	bar	6		6	
Presión min sanitario	bar	0.8		0.8	
Regulación zona temperatura min÷max	°C	35÷65		35÷65	
CARATERISTICAS ELECTRICAS					
Tensión/Frecuencia	V/Hz	230/50		230/50	
Potencia	W	150		180	
Potencia con **kit extractor alto rendimiento**	W	160			
Protección		IPX4D		IPX4D	
DIMENSIONES					
Longitud - Altura - Fondo	mm	*Ver figura "DIMENSIONES"*			
Peso	kg	42		43	
CONEXIONES					
Ida /Retorno	"	¾"		¾"	
Entrada/Salida agua sanitaria	"	½"		½"	
Gas a la caldera	"	¾"		¾"	
Gas a la llave (kit conexión estándar)	"	½"		½"	
Diametro tubo salida/entrada concentrico	mm	60/100		60/100	
Longitud concentrico min.÷max.	m	0.5÷4 (orizz.) - 1÷5 (vert.)		1÷3 (orizz.) - 1÷4 (vert.)	
Diametro tubo entrada/salida doble flujo	mm	80		80	
Longitud min.÷max. doble flujo	m	2÷14 (S=13 max)		2÷10 (S=7 max)	
PRESION ALIMENTACION GAS					
Tipo de Gas		**G20**	**G30 / G31**	**G20**	**G30 / G31**
Presión nominal	mbar	20	29 / 37	20	29 / 37
Número inyectores		13	13	14	14
Diametro inyectores	Ø 1/100mm	120	75 / 75	130	78 / 78
CONSUMO GAS					
Qmax	mc/h	2.71		3.46	
	kg/h		2.01 / 1.98		2.50
Qmin	mc/h	1.11		1.40	
	kg/h		0.83 / 0.81		1.02



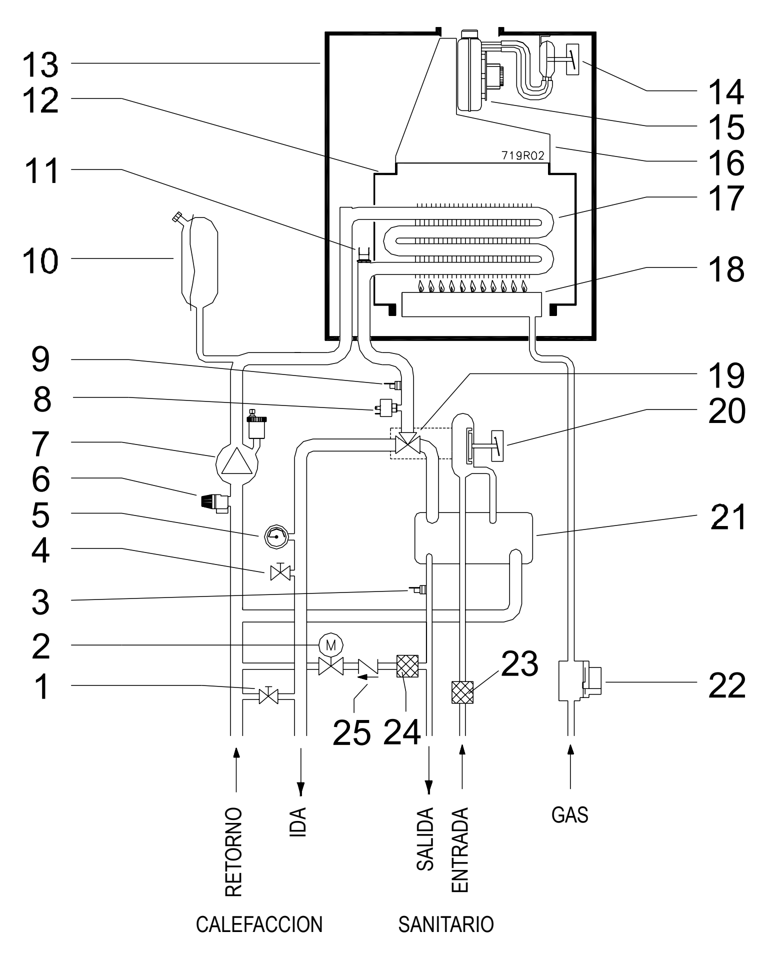
DIMENSIONES



Atención: estos esquema tienen carácter exclusivamente FUNCIONAL Para la realización de las conexiones hidráulicas utilizar UNICAMENTE la plantilla de fijación o el esquema del párrafo "Instalación".

ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO

1 By-pass
2 Eletroválvula llenado
3 Sonda sanitaria
4 Válvula de purga
5 Manómetro
6 Válvula seg.calefacción a 3 bar
7 Bomba (con válvula automática de purga del aire incorporada)
8 Seg. falta de agua
9 Sonda calefacción
10 Vaso expansión
11 Termostato de seguridad
12 Cámara de combustión
13 Cámara estanca
14 Presostato caudal aire
15 Extractor
16 Conducto gases
17 Intercambiador primario
18 Quemador
19 Válvula 3 vías
20 Presostato prioridad a.c.s.
21 Intercambiador sanitario
22 Válvula de gas
23 Filtro
24 Filtro
25 Válvula de retención

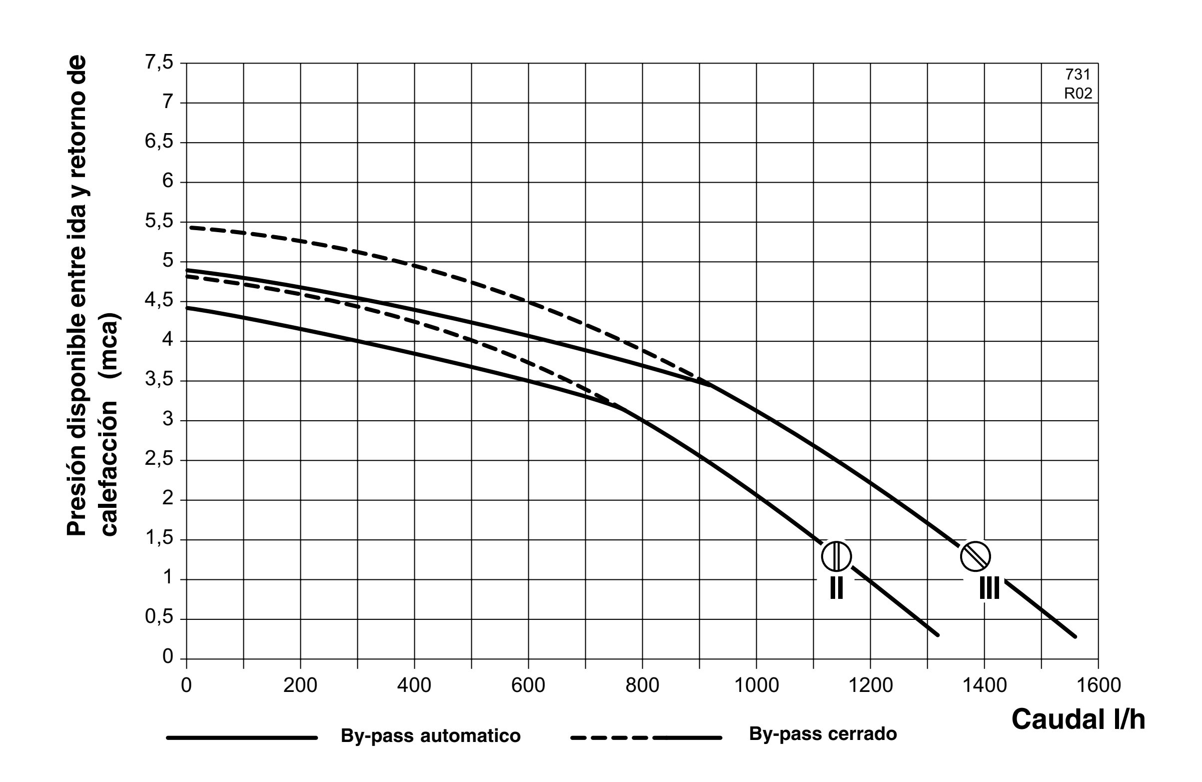


parte para el técnico

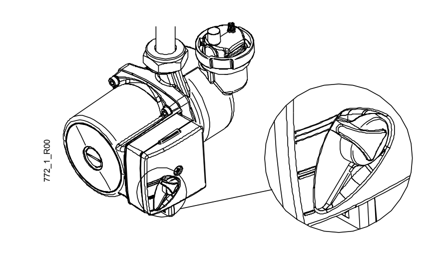


Saunier Duval

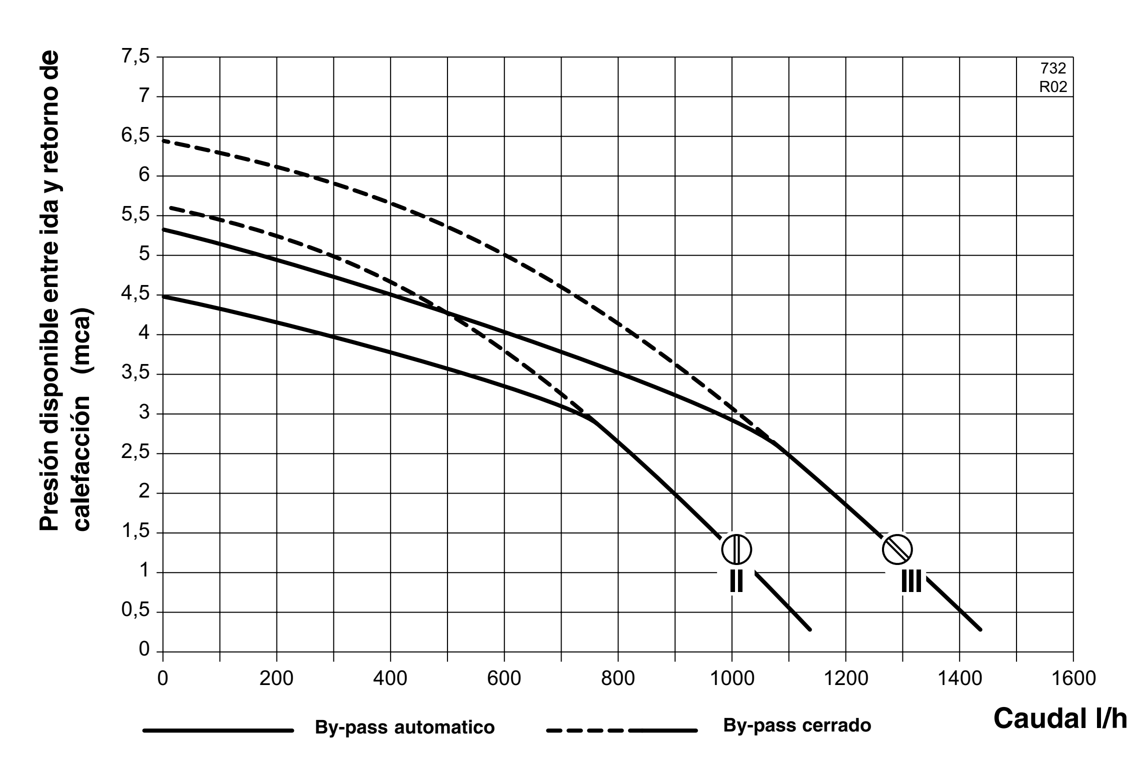
PRESION DISPONIBLE DE LA BOMBA
MOD. **NUEVA INTEGRA UNO F 24 E** con selector de velocidad II y III



NOTA: *Se recomienda seleccionar la velocidad II o III.*



PRESION DISPONIBLE DE LA BOMBA
MOD. **NUEVA INTEGRA UNO F 29 E**
con selector de velocidad II y III



parte para el técnico



INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION

Reglamento para la Instalación de calderas

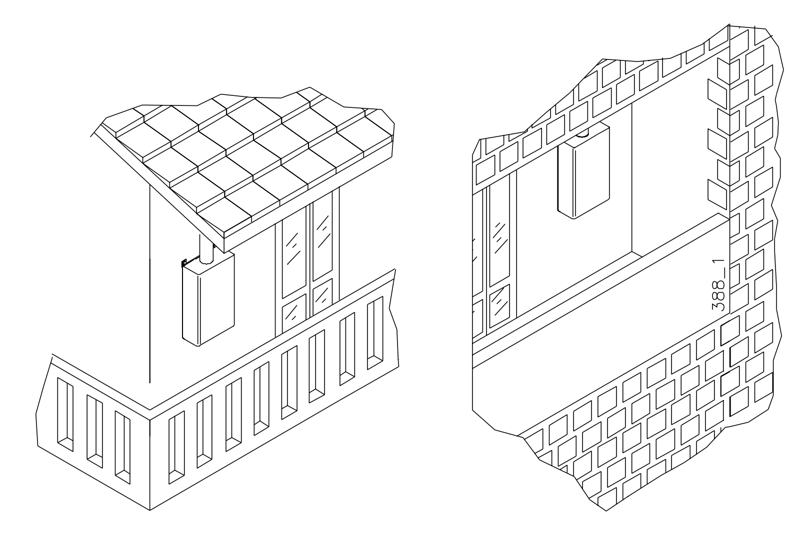
Se debe realizar la instalación de la caldera siguiendo las normativas vigentes de cada Comunidad Autónoma teniendo en cuenta el R.I.T.E. (Reglamento de Instalaciones Termicas en Edificios RD 1751/1998) y las normas UNE correspondientes, así como el R.I.G.L.O.



Emplazamiento de la caldera

La caldera NUEVA INTEGRA UNO ha sido concebida para la instalación en el exterior. Por ello debe de ser cubierta con una carcasa adecuada o bien colocada en un lugar parcialmente protegido de los agente atmosféricos.

Ejemplo de instalación en lugar parcialmente protegido de los agentes atmosféricos



Si el lugar donde está instalada la caldera se transformase de lugar exterior a interior, se tendrá que cumplir la normativa vigente.

parte para el técnico

Fijación de la caldera

— Considerando el tamaño de la caldera, es obligatorio dejar un espacio lateral de 50 mm a los lados y 300 mm en la parte de abajo para facilitar su mantenimiento;

— Para fijar la caldera con tacos, tomar como referencia los puntos [A]. Para colgarla de los ganchos tomar como referencia los puntos [B].

— Preparar los tubos de la instalación ida-retorno calefacción, agua fría, agua caliente, gas y conexiones eléctricas respetando la plantilla o las medidas del dibujo.

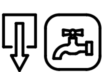
— Colgar la caldelra de los dos tacos o ganchos utilizando la indicación ([A1] para los tacos y [B1] para los ganchos.

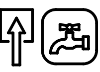
— **Quitar los tapones de plástico que protegen los tubos de la caldera** y conectarla a las conexiones.

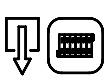
— Para la conexión de los conductos de entrada y/o salida, ver el párrafo “Tipo de evacuación”.

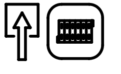


 Gas (1/2")

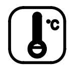
 Salida Agua Caliente (1/2")

 Entrada Agua Fría (1/2")

 Ida Calefacción (3/4")

 Retorno Calefacción (3/4")

 Toma Eléctrica

 Mando a Distancia



Conexiones hidráulicas

CONSEJOS PARA EVITAR VIBRACIONES Y

RUIDOS EN LA INSTALACION

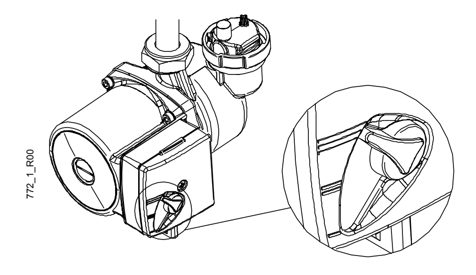
— Evitar el uso de tuberías de diámetro reducido;

— Evitar el empleo de codos de pequeño radio y reducciones de sección importantes;

— **Se recomienda el lavado en caliente de la instalación** con el fin de eliminar las impurezas provenientes de las tuberías, radiadores (en particular aceites y grasas) **que ponen en peligro de avería a la bomba.**

VELOCIDAD DE LA BOMBA

La bomba posee un selector que permite reducir la velocidad para disminuir el eventual ruido causado por la circulación demasiado rápida del líquido en un circuito de calefacción pequeño.



ALIMENTACION AGUA SANITARIA

La presión del agua fría en la red debe estar comprendida entre 1,5 y 6 bares (presión hidráulica máxima del intercambiador: 10 bar).



En el caso de presiones superiores es INDISPENSABLE la instalación de una válvula reductora de presión a la entrada de la caldera.

La dureza del agua condiciona la frecuencia de limpieza del sepentín de intercambio. Así como la presencia en el agua de residuos sólidos o impurezas (como en el caso de instalaciónes nuevas) podría prejudicar el correcto funcionamiento de todos los órganos de la caldera.

La instalación de un descalcificador vendrá dado por el nivel de dureza del agua.

CIRCUITO DE CALEFACCION

— Asegurarse que la presión hidráulica del circuito de calefacción está aproximadamente en 1 bar

— Dado que durante el funcionamiento el agua contenida en la instalación de calefacción aumenta su presión, asegurarse que el valor máximo no supera la presión hidráulica máxima nominal de la caldera, es decir, 3 bar.

— Conectar la salida de la válvula de seguridad de la caldera a un conducto de evacuación adecuado, tal y como se exige en la normativa. Si la válvula de seguridad no se conecta a un conducto de evacuación, su actuación podría inundar el local, de lo cual no se hace responsable el fabricante de la caldera.



Asegurarse de que las tuberías de la instalación hidráulica y de calefacción no se usan como toma de tierra para la instalación eléctrica. No están concebidos para tal uso.

Llenado de la instalación

Una vez efectuadas todas las conexiones de la instalación, se puede proceder al llenado del circuito. Esta operación se debe realizar con cautela, respetando las siguientes fases:

Ubicación de la llave de llenado (vista desde arriba)

735R01

A

C

1

— Abrir las válvulas de purga de los radiadores;

— Abrir gradualmente la llave de llenado de agua;

— Comprobar que el tapón de la válvula automática de purga del aire, incorporada en el circulador de la caldera, esté parcialmente aflojado: si fuera necesario, apretarlo completamente y después aflojarlo 1 vuelta y media - 2 vueltas; dejarlo así incluso posteriormente, para el funcionamiento normal;

— Girar lentamente el tornillo [1] situado sobre la llave de llenado, desplazarlo de la posición "C" a la posición "A" (ver figura);

— Asegurarse de que las válvulas de purga del aire automáticas, instaladas en la instalación, funcionen correctamente;

— Cerrar las válvulas de purga de los radiadores cuando empiece a salir agua;

— Controlar que el manómetro alcanza 1 bar, entonces girar el tornillo [1] hasta la posición "C" (cerrado);

— Repetir la operación hasta que no salga aire por la válvula de purga.

Nota: Si durante el funcionamiento, la presión de la instalación disminuye por debajo del límite mínimo, la caldera entrará en bloqueo y el mando a distancia nos dará un código de error. La operación para volver a poner en funcionamiento la caldera es simple y se efectua completamente desde el mando a distancia ("Señalización y solución de fallos").

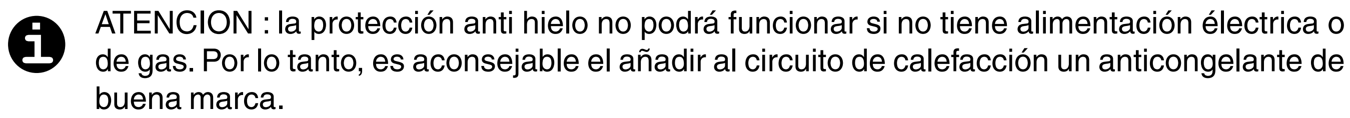
Protección anti hielo

La caldera viene equipada de serie con un sisterma anti hielo:

— si la temperatura del agua de calefacción desciende por debajo de 5º C, el quemador se encenderá automáticamente hasta que la temperatura del agua alcance los 30ºC.

— si la temperatura del agua sanitaria desciende por debajo de 5ºC, el quemador se encenderá automática hasta que el agua del circuito del calefacción alcance 50ºC.

— si la temperatura ambiente donde está instalado el PROGRAMADOR desciende por debajo de 5ºC, el quemador se encenderá automáticamente hasta que la temperatura ambiente no alcance 5,6ºC.



ATENCION : la protección anti hielo no podrá funcionar si no tiene alimentación éléctrica o de gas. Por lo tanto, es aconsejable el añadir al circuito de calefacción un anticongelante de buena marca.

Existe como opción un kit de resistencia eléctrica anti hielo para su instalación en el intercambiador sanitario para salvaguardar la caldera ante un caso de falta de gas.

Conexionado del gas

La instalación de la caldera debe ser realizada por personal cualificado, ya que una instalación incorrecta puede causar daños a personas, animales o cosas, de lo cual el fabricante no se hace responsable.

Verificar lo siguiente:

a) limpieza de todas las llaves de gas para evitar la presencia de residuos de los productos de la instalación que pueden comprometer el funcionamiento de la caldera;

b) estanqueidad de las conexiones y de la instalación de gas;

c) la tubería debe tener una sección más grande o igual que la de la caldera;

d) la alimentación de gas se debe corresponder con el gas para el cual ha sido regulada la caldera; de lo contrario, llamar al S.A.T. oficial de Saunier Duval para la transformación;

e) se debe instalar una llave de corte antes del aparato, tal y como se indica en el R.I.G.L.O.;

Abrir la llave general y purgar el aire que hay en el interior de las tuberías (incluyendo los accesorios).



Las conexiones macho de la caldera a la instalación han de ser realizadas mediante JUNTA PLANA para asegurar la estanqueidad, y han de ser acordes a la Reglamentación Española vigente.



Con funcionamiento en GLP es absolutamente necesaria la instalación de un reductor de presión antes de la entrada de gas a la caldera.

Conexiones eléctricas

La unidad térmica se suministra con un cable de alimentación eléctrica y otro para el mando a distancia. Conectar el cable de alimentación a la red 230V-50Hz, con toma de tierra.



No conectar el cable del mando a distancia a la red eléctrica 230V



Ès necesario RESPETAR LA POLARIDAD L-N (Fase-Neutro), de otra forma la caldera no funcionará



ÈS OBLIGATORIO la colocación de un interruptor bipolar en la linea de alimentación eléctrica, tal y como indica la normativa.

El interruptor bipolar debe tener una separación mínima de contactos de 3 mm en cada polo. Para la alimentación general del aparato no se permite el uso de adaptadores, tomas múltiples y prolongadores.

Si el cable de alimentación debe ser reemplazado, usar uno de los tipos de cables siguientes: H05VVF o H05-VVH2-F. Es obligatorio una toma de tierra de acuerdo con las normas en vigor.



La seguridad eléctrica del aparato se consigue cuando está bien conectado a una buena toma de tierra, realizada de acuerdo con las normas en vigor.

Personal cualificado debe comprobar que la instalación eléctrica sea adecuada a la potencia máxima permitida por la caldera, la cual se indica en la placa de características, prestando particular atención a la sección de los cables.

Nota: Saunier Duval declina toda responsabilidad por los daños a personas, animales o cosas derivados de la deficiente conexión de la toma de tierra de la caldera y el no cumplimiento de las normas.

Montaje de la tapa

Con la caldera NUEVA INTEGRA UNO se suministra una tapa [5] para montar sobre la cámara estanca [6] interponiendo una junta de neopreno [4].

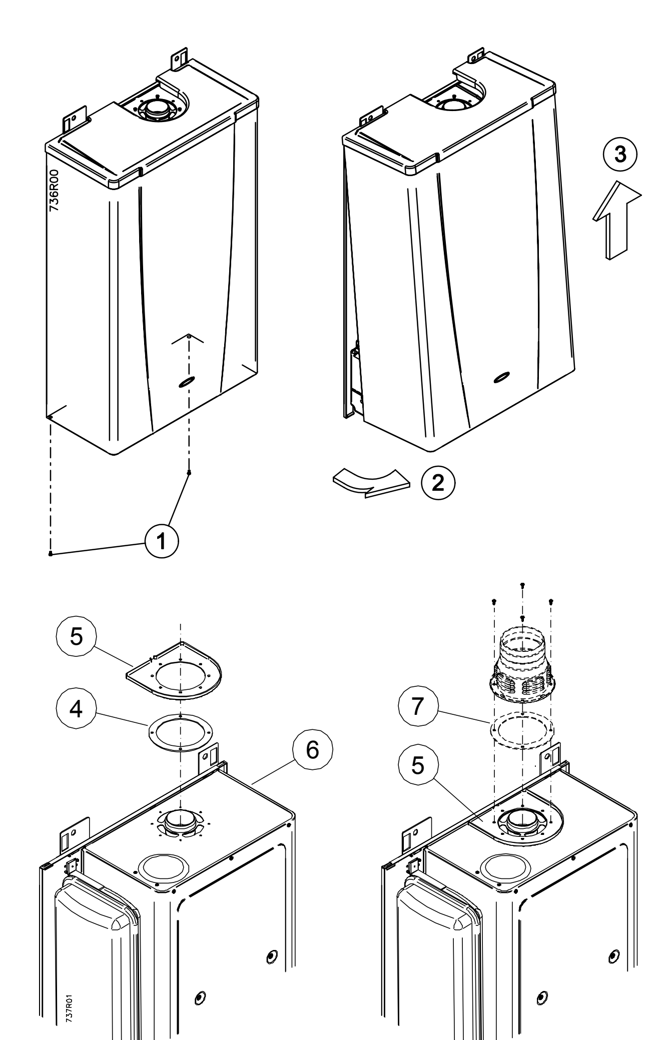
— Soltar los tornillos [1],después tirar de la parte baja de la carcasa [2] y deslizarlo hacia arriba [3];

— colocar la junta de neopreno [4] y la tapa [5] sobre la cámara estanca [6];

— colocar la junta de neopreno [7] sobre la tapa (5), después conectar el tubo de evacuación y fijarlo con el tornillo del tubo de evacuación;

— volver a montar la carcasa y fijarlo mediante los tornillos

La tapa tiene como función única y exclusivamente resguardar la caldera NUEVA INTEGRA UNO de las eventuales filtraciones de agua por la parte superior de la carcasa.

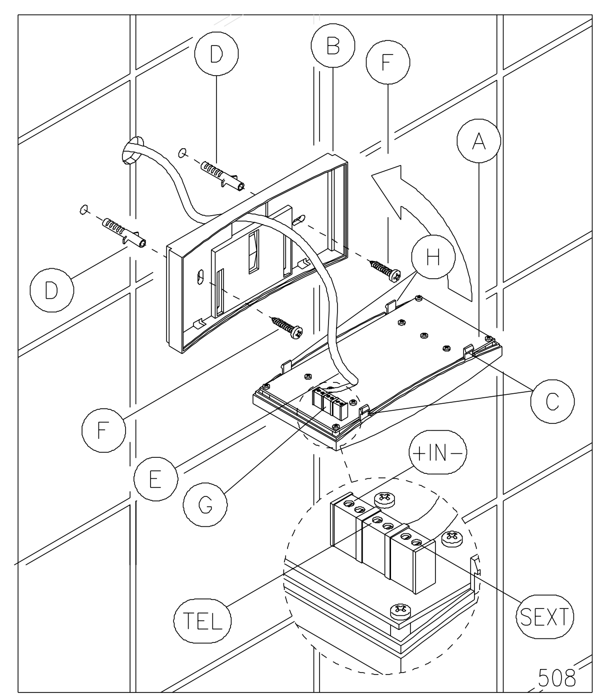


parte para el técnico



Instalación del mando a distancia

Desmontar el cuerpo del mando a distancia (A) de la tapa posterior (B) actuando, con la ayuda de algún utensilio, sobre los clips de fijación.



— Taladrar la pared seleccionada para el termostato ambiente y programador, utilizando como plantilla la tapa posterior (B) colocándolo a una altura de 1,5 m.

— Introducir en la pared unos tacos (D)

— Pasar el cable (E) procedente de la caldera por la tapa posterior (B)

— Fijar la tapa posterior (B) a la pared mediante unos tornillos (F)

— Verificar que la caldera no esté alimentada eléctricamente. Conectar el cable del mando a distancia (E) a los bornes "+ IN –" (G) respetando el siguiente orden:

MARRON	**–**
AZUL	**+**

<u>ATENCION</u>: El cable de conexión procedente de la caldera viene identificado con un adhesivo "CABLE PARA EL MANDO A DISTANCIA" Longitud máxima 50 m.



Por ningún motivo el mando a distancia debe de ser conectado a la alimentación eléctrica 230V.



Evitar juntar el cable del mando a distancia al cable de alimentación 230V .

En caso de que no fuese posible, utilizar para la conexión del mando a distancia un cable blindado para evitar la perturbación de las señales que debe ser conectado a la toma de tierra.

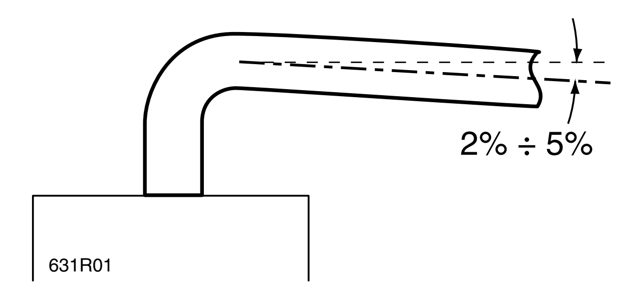
— Fijar el cuerpo del mando a distancia (A) sobre la tapa posterior (B) mediante los clips de fijación (C)

IMPORTANTE: el "PROGRAMADOR" viene provisto de un borne llamado "TEL", el cual nos da la posibilidad de conectar un mando telefónico. Al cerrar el contacto la caldera se activa automáticamente en modo invierno con el programa estandar (ver "INSTRUCIONES PARA EL USUARIO"

Conexionado de la chimenea

INDICACIONES GENERALES PARA LA INSTALACION DE LA VENTOSA

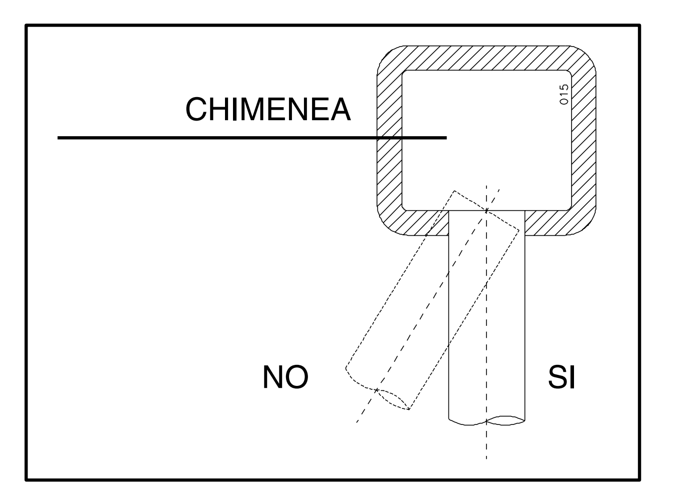
Con el fin de garantizar la funcionalidad y la eficiencia del aparato, se debe proveer a la ventosa, en tramo horizontal, de una pendiente de 2%÷5% en sentido descendente y hacia el exterior. La ventosa debe estar equipada con los accesorios correspondientes para asegurar la protección contra las condiciones climatológicas.



Indicaciones para el conexionado de la evacuación a chimenea:

— No sobresalir con el tubo de evacuación en el interior de la chimenea, sino dejarla al ras de la cara interna de esta última. El tubo de evacuación debe ser perpendicular a la pared interior contraria de la chimenea (ver figura).

En caso de evacuación a pared, deben respetarse las posiciones indicadas en el cuadro y en el siguiente dibjujo, así como las distancias y normativas específicas de cada Comunidad Autónoma.





Horizontal

0,30

0,30

0,40

0,40

0,40

0,40

0,30

0,40

0,40

0,40

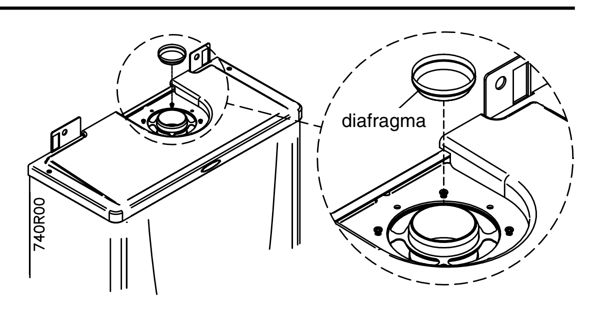
623R01

parte para el técnico

Tipo de evacuación

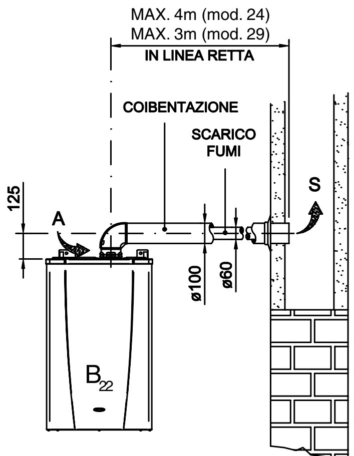


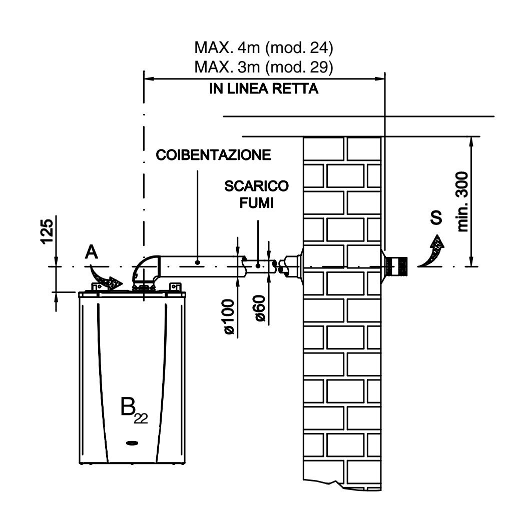
Atención: Si la configuración de aspiración y evacuación tiene una longitud total inferior a la indicada en los recuadros (comprendida la pérdida de carga por cada codo suplementario) será necesaria la instalación del diafragma que se suministra con la caldera, tal y como viene indicado en la figura de al lado.



Cada codo Øint=60 suplementario equivale a un tramo lineal de:
codo 90°=1m;
codo 45°=0,5m

Instalar diafragma si la longitud = 2m para mod. F 24 E y 1m para mod. F 29 E



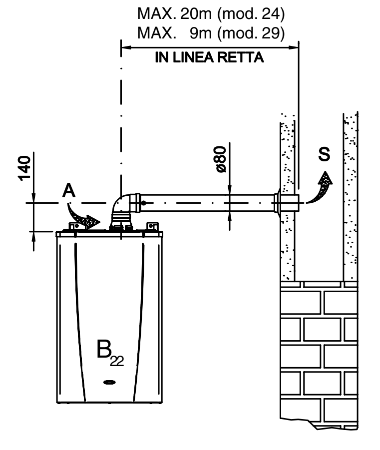


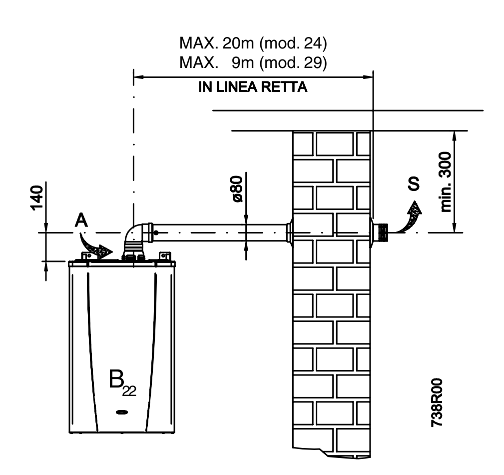
EVACUACION PARA EXTERIOR

Cada codo Ø80 suplementario equivale a un tramo lineal de:
codo 90°=0,5m;
codo 45°=0,25m

Instalar el difragma si la longitud es = 8m

Nota:
en el caso de evacuación Ø80 por la parte trasera, es aconsejable realizar en la pared un orificio Ø120mm min.



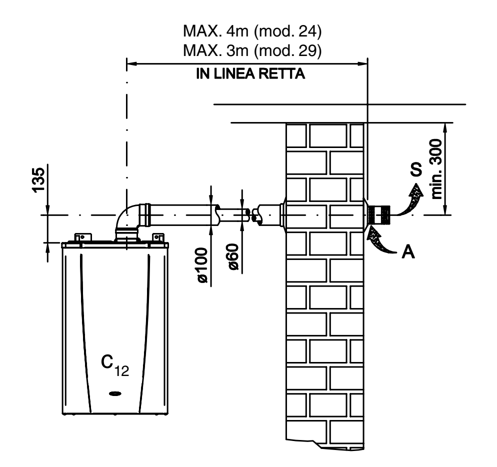


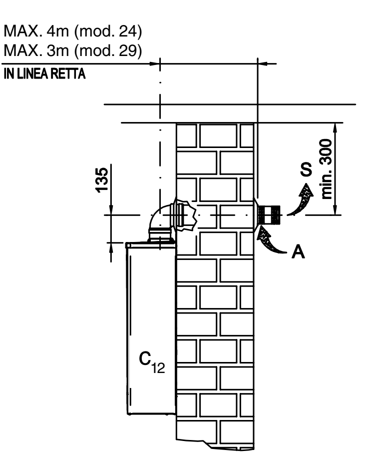
EVACUACION PARA EXTERIOR

Cada codo coaxial Ø60/100 suplementario equivale a un tramo lineal de:
codo 90°= 1m;
codo 45°= 0,5m

Instalar diafragma si la longitud = 2m para mod. F 24 E y 1m para mod. F 29 E

Nota:
en el caso de entrada y evacuación coaxial por la parte trasera, es aconsejable realizar en la pared un orificio Ø130mm min.



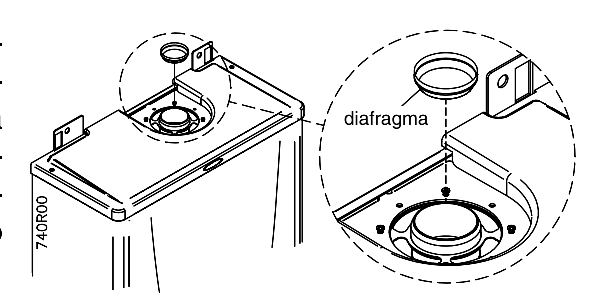


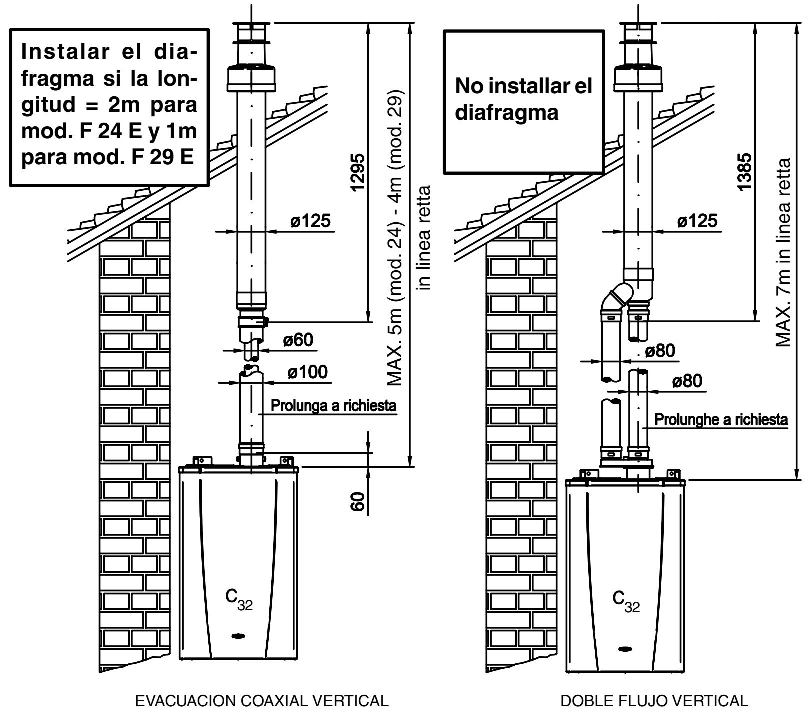
CONFIGURACION COAXIAL HORIZONTAL





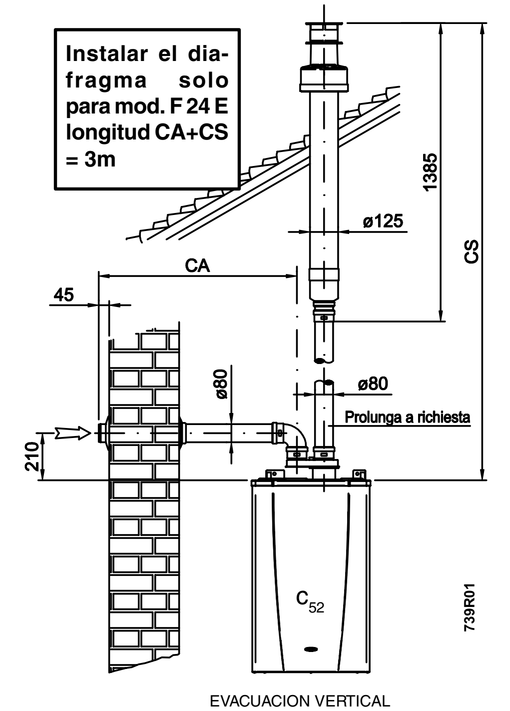
Atención: Si la configuración de aspiración y evacuación tiene una longitud total inferior a la indicada en los recuadros (comprendida la pérdida de carga por cada codo suplementario) será necesaria la instalación del diafragma que se suministra con la caldera, tal y como viene indicado en la figura de al lado.



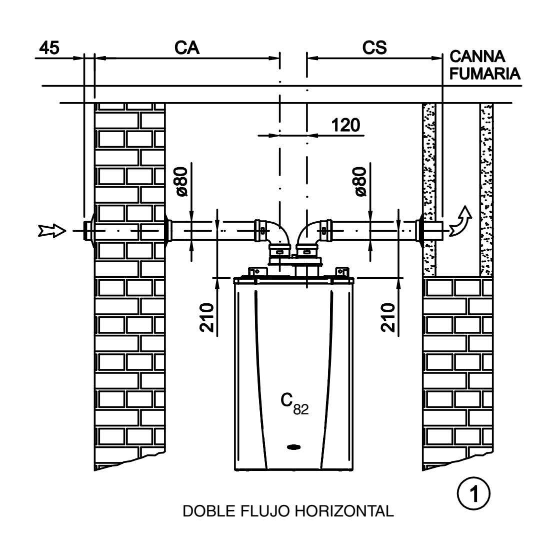


EVACUACION COAXIAL VERTICAL

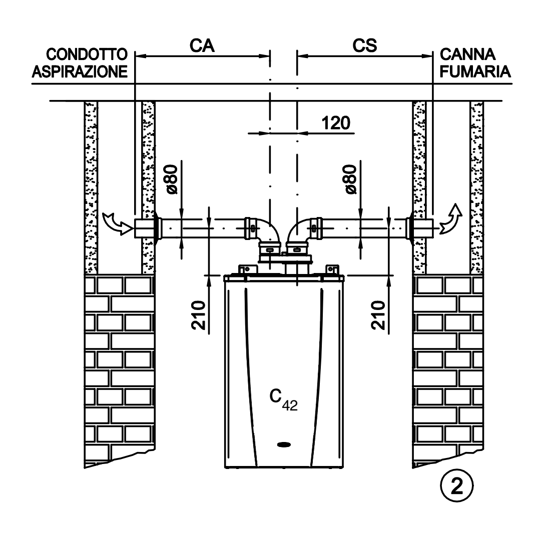
DOBLE FLUJO VERTICAL



EVACUACION VERTICAL



DOBLE FLUJO HORIZONTAL



Cada codo coaxial Ø60/100 suplementario equivale a un tramo lineal de:
codo 90°= 1m;
codo 45°= 0,5m

Cada codo Ø80 suplementario equivale a un tramo lineal de:
codo 90°=0,5m;
codo 45°=0,25m

Mod.	CA+CS max. (m)	CS max. (m)
F 24 E	14	13
F 29 E	10	7

Nota:
en el caso de evacuación Ø80 por la parte trasera, es aconsejable realizar en la pared un orificio Ø120mm min.
No installar el diafragma en caso de entrada/salida Ø80 horizontal doble flujo (ejemplo 1 e 2)

parte para el técnico

INSTRUCCIONES PARA LA REGULACION Y EL MANTENIMIENTO



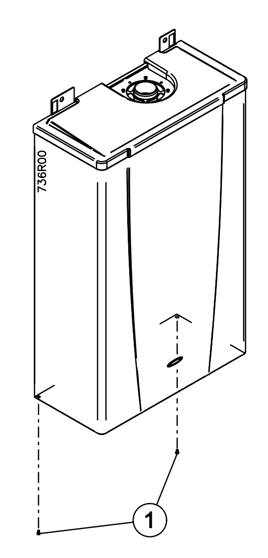
Al terminar la medición, acordarse de apretar el tornillo de la toma de presión de la válvula de gas y de verificar la ausencia de fugas de gas.

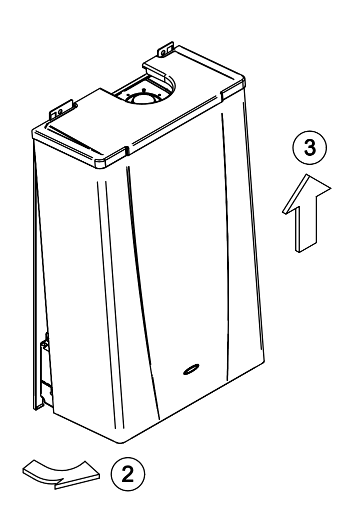
El funcionamiento y regulación del "PROGRAMADOR" están descritos en el capítulo "Instruciones para el usuario"

Acceso a los dispositivos de regulación

— Soltar los tornillos [1], después tirar desde la parte inferior de la carcasa [2] y desplazarla hacia arriba [3];

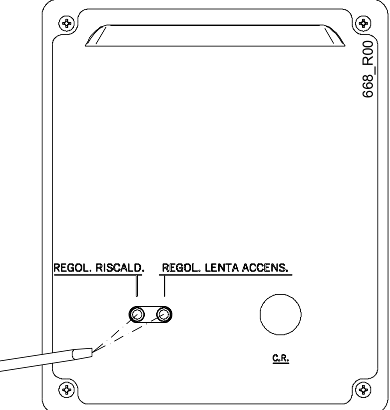
— Una vez realizada la regulación, cerrar la caldera siguiendo las operaciones anteriores en sentido inverso.





parte para el técnico

Acceso a la regulación del encendido lento y a la potencia de calefacción



El esquema de modulación se encuentra en una caja protegida, debajo del vaso de expansión. Para acceder a la regulación del esquema de modulación, aflojar los pasadores que fijan la caja de protección y girar la caja hacia afuera.

Los potenciómetros de regulación REGOL.RISCALD. y REGOL. LENTA ACCENS. son accesibles desde el frontal de la caja, una vez quitada la tapa de protección.

Regulación lenta del encendido

1. Selecionar la función VERANO a través del botón de PROGRAMADOR;
2. Quitar la alimentación eléctrica a la caldera

*Nota: se necesitan 8 segundos para la regulación de la presión de encendido lento, trascurridos los cuales la presión del quemador aumenta a su valor max. Para aumentar este tiempo a 20 segundos, girar el potenciómetro **REGOL.RISCALD.** completamente en sentido anti horiario (POSCIÓN “0”). Será necesario regular sucesivamene la Potencia de calefacción.*

3. conectar la caldera a la red eléctrica y abrir un grifo de agua caliente; el quemador se encenderá, permitiendo verificar la presión del encendido lento. En caso de que el valor sea diferente de los siguientes valores:

   NAT. mod. F 24 E: 7 mbar (71 mm c.a.) – mod. F 29 E: 5 mbar (51 mm c.a.)

   G.L.P. mod. F 24 E: 14 mbar (143 mm c.a.) – mod. F 29 E: 14 mbar (143 mm c.a.)

   girar el potenciómetro **REGOL.LENTA ACCENS.** (en el sentido de las agujas del reloj para incrementarla y en sentido contrario para disminuirla) hasta alcanzar el valor deseado. Si el tiempo disponible no fuera suficiente, cerrar el grifo de agua y volver a abrirlo.

Regulación potencia calefacción

La potencia máxima de la instalación se debe regular en base a las necesidades de la instalación (definidas en el proyecto). Los valores de la presión del gas correspondientes a las diferentes potencias se recogen en la tabla “PRESIONES QUEMADOR”. Para proceder a la regulación de la presión del gas en el quemador, actuar como sigue:

1. Seleccionar la función INVIERNO actuando sobre el botón “CRONO COMANDO”;
2. regular la temperatura ambiente al valor Max. y el quemador se encenderá automáticamente; controlar la presión del gas mediante un manómetro, insertándolo en la toma de presión;
3. Ajustar la presión girando el potencióмero **REGOL.RISCALD. (girar en sentido horario para aumentar y en sentido contrario para disminuir)** hasta alcanzar el valor requerido.

TABLA PRESIONES QUEMADOR NUEVA INTEGRA UNO F 24 E

POTENCIA TERMICA		NATURAL G20		BUTANO G30		PROPANO G31	
kW	kcal/h	mbar	mmH_2O	mbar	mmH_2O	mbar	mmH_2O
MIN. 8.9	7680	2.2	22	4.9	50	4.9	50
10	8600	2.7	28	6.1	62	6.2	63
11	9460	3.2	33	7.2	74	7.5	76
12	10320	3.8	39	8.4	86	8.9	91
13	11180	4.4	45	9.8	100	10.4	107
14	12040	5.0	51	11.1	114	12.1	124
15	12900	5.7	58	12.6	128	13.9	142
16	13760	6.4	65	14.1	144	15.9	162
17	14620	7.1	72	15.7	160	18.0	183
18	15480	7.8	80	17.3	177	20.2	206
19	16340	8.6	87	19.0	194	22.5	230
20	17200	9.4	96	20.7	212	25.0	255
21	18060	10.2	104	22.5	230	27.6	282
22	18920	11.0	112	24.3	248	30.4	310
MAX. 23.6	20260	12.3	125	27.2	277	34.5	352

TABLA PRESIONES QUEMADOR NUEVA INTEGRA UNO F 29 E

POTENCIA TERMICA		NATURAL G20		BUTANO G30		PROPANO G31	
kW	kcal/h	mbar	mmH_2O	mbar	mmH_2O	mbar	mmH_2O
MIN. 11.0	9450	2.1	21	4.4	45	4.4	45
12	10320	2.5	25	5.2	53	5.3	54
13	11180	2.9	30	6.1	62	6.3	64
14	12040	3.3	34	7.0	72	7.3	75
15	12900	3.8	39	8.0	82	8.5	87
16	13760	4.3	44	9.1	93	9.7	99
17	14620	4.8	49	10.2	104	11.1	113
18	15480	5.3	54	11.4	116	12.5	128
19	16340	5.9	60	12.6	129	14.1	144
20	17200	6.5	66	13.9	142	15.8	161
21	18060	7.1	72	15.2	155	17.5	179
22	18920	7.7	79	16.6	170	19.4	198
23	19780	8.4	86	18.1	184	21.4	218
24	20640	9.1	92	19.6	200	23.5	240
25	21500	9.8	100	21.1	216	25.7	263
26	22360	10.5	107	22.8	232	28.1	287
27	23220	11.2	114	24.4	249	30.6	312
28	24080	12.0	122	26.1	266	33.2	338
MAX. 29.1	25000			27.8	284	35.8	365
MAX. 29.5	25400	13.1	134				



Regulación ELECTRONICA

REGULACION DEL CIRCUITO IMPRESO DE MODULACION

La caldera viene equipada con un circuito de modulación por microprocesador, dotado de una serie de puentes JP que permiten personalizar el funcionamiento de la caldera.

A continuación las funciones de cada uno :

JP 1 Seleciona el tipo de gas con el cual la caldera debe funcionar :

Posición NAT	=	funcionamiento con gas Natural
Posición GLP.	=	funcionamiento con gas GLP.

JP 2 Seleciona el funcionamiento de la bomba:

Posición“P.PER”	=	la bomba está siempre activa durante la función “invierno”.
Posición “P.OFF”	=	la bomba está inactiva durante la fase de calefacción
Quitando JP 2	=	la bomba se activa con cada encendido del quemador (reglaje de fábrica).

JP 3 NO debe ser cortado.

JP 5 Selecciona la temperatura en la cual el quemador se apaga durante la fase sanitaria

JP5 presente	=	apagado a 75°C (reglaje de fábrica)
JP5 cortado	=	apagado a 5°C o el valor seleccionado por el usuario

JP 6 NO debe ser cortado.

Es posible regular el retardo de re-encendido después de alcanzar la temperatura deseada en calefacción, girando el potenciométro “T.RIS.” del circito impreso:

campo regulación “T.RIS.”

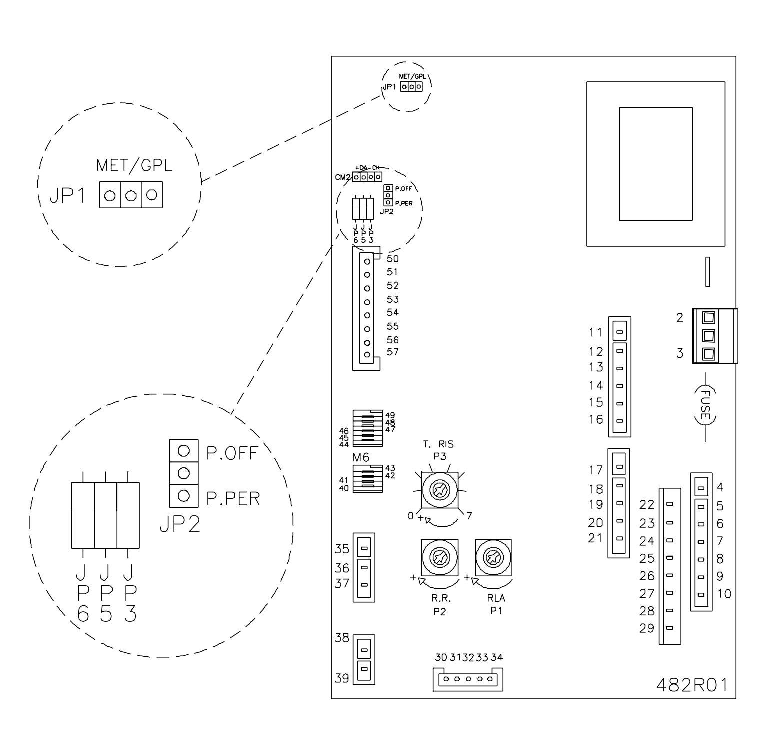
= de 0 a 7 min.



Quitar la alimentación eléctrica a la caldera antes de acceder a los microinterruptores

Además, la modificación de los microinterruptores no tiene efecto hasta que la caldera vuelve a estar alimentada eléctricamente.

CIRCUITO IMPRESO



parte para el técnico

Vaciado de la instalación

En el caso de ser necesario el vaciado de la instalación,proceder como sigue:

— Insertar un tubo de goma en la llave de vaciado (“Componentes de la caldera);

— Conectar el otro extremo del tubo de goma a desagüe.;

— Abirl la llave girando en sentido anti horario el anillo moleteado;

— Una vez terminada la operación, cerrar la llave girando en sentido horario el anillo.

Instrucciones para el mantenimiento



Todas las operaciones de mantenimiento y transformaciones de gas DEBERAN SER REALIZADAS POR EL S.A.T. Oficial de Saunier Duval, que procederá a la revisión del aparato una vez al año, según las indicaciones del fabricante y RITE.

Al final de cada periodo de calefacción, es necesario hacer inspeccionar el aparato por el S.A.T. oficial, a fin de tener siempre una instalación perfectamente eficaz.

Un mantenimiento adecuado es siempre motivo de seguridad y ahorro.

Normalmente, se efectuarán las siguientes operaciones:

— Eliminación de las posibles oxidaciones de los quemadores;

— Limpieza de las posibles incrustaciones del intercambiador;

— Control del encendido, apagado y funcionamiento;

— Control de estanqueidad de las conexiones de agua y gas;

— Control del consumo de gas a potencia máxima y mínima;

— Verificación del correcto funcionamiento de los dispositivos de seguridad;

— Verificación del correcto funcionamiento de los dispositivos de control y regulación;

— Verificar periódicamente el buen funcionamiento y la eficacia de las salidas de los productos de la combustión;

— Apagar la caldera en caso de trabajos en el mantenimiento de las estructuras situadas cerca de las mencionadas salidas.;

— No almacenar sustancias inflamables en el local donde está instalado el aparato.

— Antes de efectuar cualquier intervención en la caldera que conlleve el desmontaje del quemador o la apertura de la puerta de inspección, desconectar la corriente eléctrica y cerrar la llave del gas.

— En caso de sustitución de piezas de repuesto, utilizar única y exclusivamente recambios originales SAUNIER DUVAL.

Saunier Duval declina toda responsabilidad por la instalación de componentes que no sean originales.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

Advertencias para la puesta en marcha del aparato



La puesta en marcha deberá ser realizada por personal cualificado del Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Saunier Duval.

La transformación de un gas de una familia (natural o G.L.P.) a un gas de otra, que se pueda realizar incluso con la caldera ya instalada, ha de hacerla única y exclusivamente personal cualificado, el cual deberá verificar:

a) que las características técnicas de la caldera se correspondan con las de alimentación de gas, agua y suministro eléctrico;

b) que la regulación del quemador sea compatible con la potencia de la caldera;

c) que la chimenea esté bien colocada y expulse correctamente los gases de la combustión;

d) que la entrada de aire y la evacuación de los gases se realice de acuerdo a las normas vigentes;

e) que se garanticen las condiciones de ventilación, aún en el caso de que la caldera esté colocada dentro de un armario.

Consejos útiles



ATENCION: La caldera está provista de un presostato de humos. Este dispositivo debe estar siempre en funcionamiento. Si este presostato debiera ser reemplazado, usar únicamente piezas originales. En caso de intervenciones repetitivas, verificar la correcta colocación de la entrada/salida de humos (ver ejemplo pag. 16).

INSTALACION Y MANTENIMIENTO

Toda instalación debe de ser realizado por PERSONAL CUALIFICADO. El mantenimiento y transformación debe ser realizado por el S.A.T. Oficial de Saunier Duval siendo necesario realizar una revisión de la caldera una vez al año.



Advertencias

La caldera NUEVA INTEGRA UNO está pensada para la instalación al exterior. Por todo ello, está dotada de los oportunos sistemas anti hielo que necesitan la presencia de alimentación eléctrica y de gas. Existe como opción un kit de resistencia eléctrica anti hielo para su instalación en el intercambiador sanitario para salvaguardar la caldera ante un caso de falta de gas.



Si tiene previsto un largo periodo de ausencia durante una estación fría, en la cual exista la posibilidad de una interruptción de la alimentación eléctrica o del gas, es aconsejable ponerse en contacto con personal cualificado para que añada a la instalación una solución anti congelante.



En caso de olor a gas:

a) no accionar interruptores eléctricos, el teléfono o cualquier objeto que pueda provocar chispas;

b) abrir inmediatamente puertas y ventanas para crear una corriente de aire que purifique el local;

c) cerrar la llave de gas;

d) llame a un técnico cualificado.



No obstruir las salidas de ventilación de la habitación donde está situada la caldera, con el fin de evitar situaciones peligrosas.

Uso del PROGRAMADOR

DESCRIPCION

Los modelos NUEVA INTEGRA UNO no poseen un panel de mandos en la propia caldera. Todas las operaciones de regulación, programación, rearme de las alarmas y llenado de la instalación deben ser realizadas a través del mando a distancia que se suministra con la caldera.

Otra de las operaciones que se pueden realizar con el PROGRAMADOR es la función de regulación climática. Es decir, decide automáticamente el mejor valor de la temperatura de calefacción en función de la temperatura ambiente deseada por el usuario.. A tal función va también asociada la programación semanal que permite optimizar el funcionamiento en base a las necesidades reales de cada día de la semana.

A continuación el procedimiento para poder utilizar el PROGRAMADOR .

1 Encendido de la caldera y utilización del mando a distancia

Abrir la llave de gas y el interruptor general de alimentación eléctrica.

2 Selección de la modalidad de funcionamiento

Para seleccionar la modalidad de funcionamiento es necesario presionar sobre el botón ⏻ .

Figura 1 - Funciones base

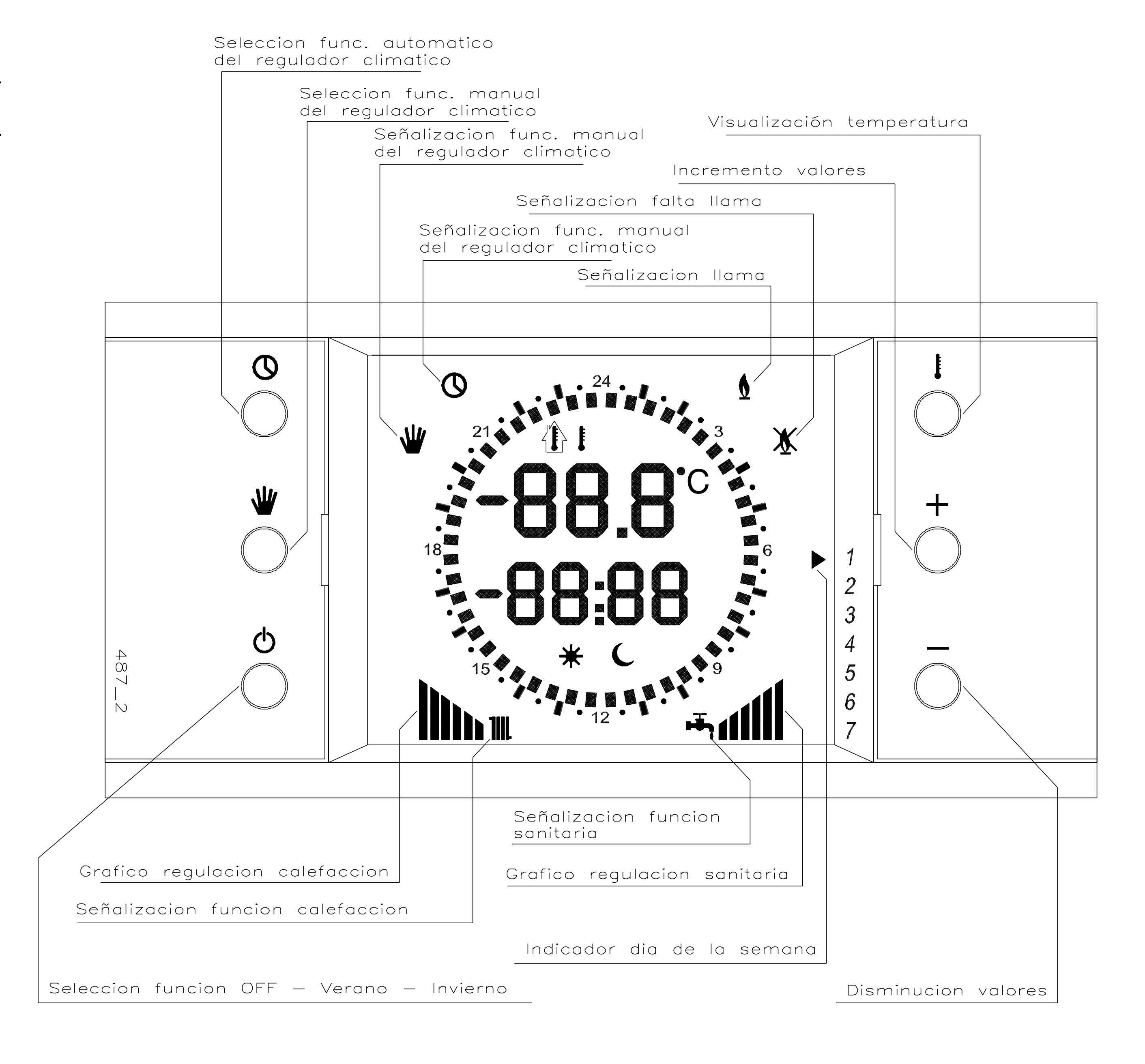
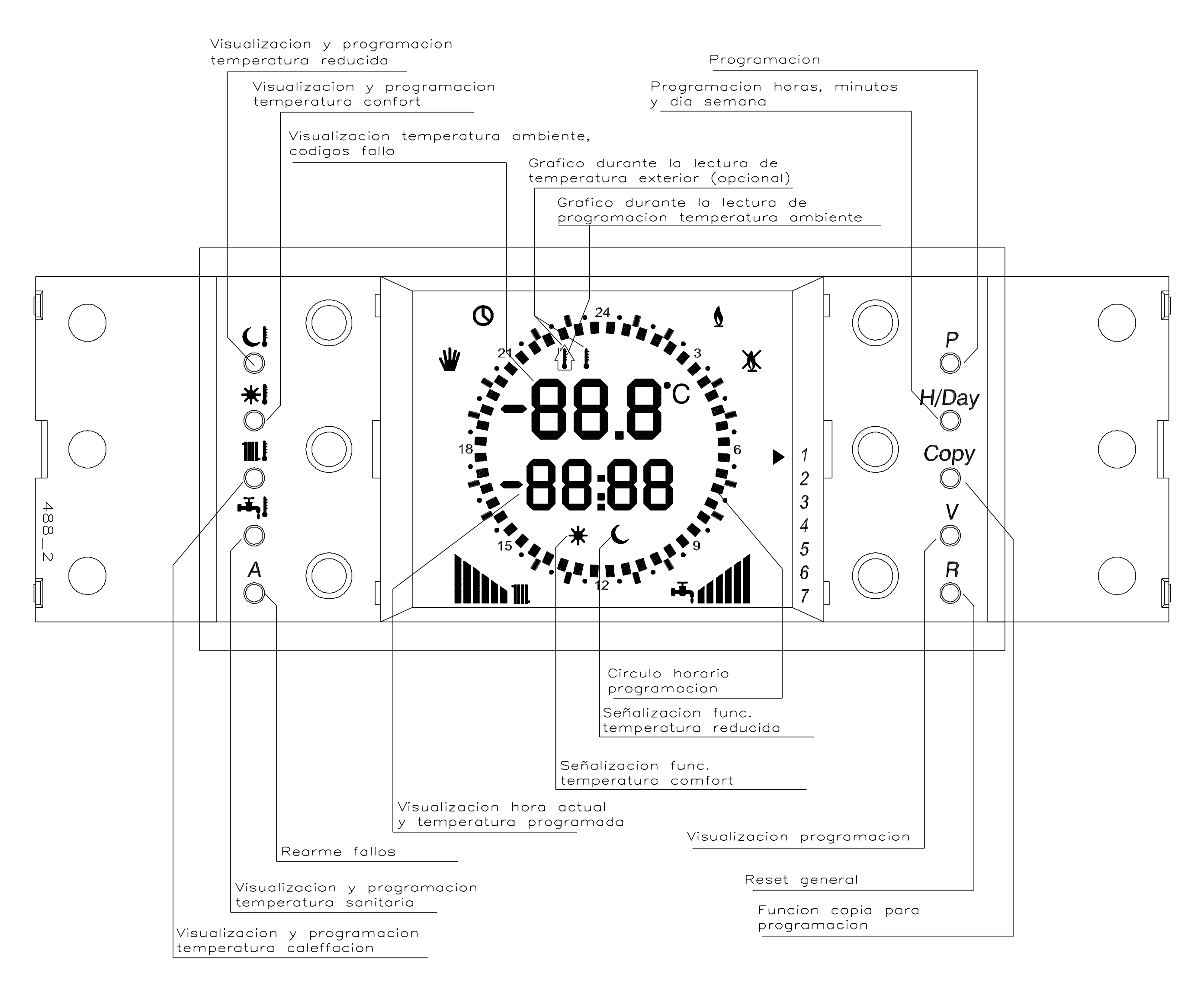
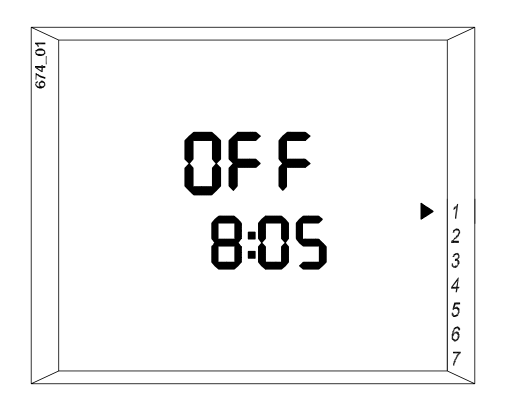


Figura 2 - Funciones avanzadas



parte para el usuario

2.1 Función "OFF"



Una vez alimentada eléctricamente la caldera, el mando a distancia se posiciona en función "**OFF**". El display indica el mensaje "**OFF**", la hora y el día de la semana actual (ver figura). Durante esta modalidad solo están disponibles algunas funciones:

— Puesta en hora o corrección de la misma y del día de la semana (ver punto 2.2) ;

— Visualización de los datos de fábrica (ver punto 3) ;

— Visualización de la temperatura (ver punto 4) ;

2.2 Puesta en hora y día de la semana

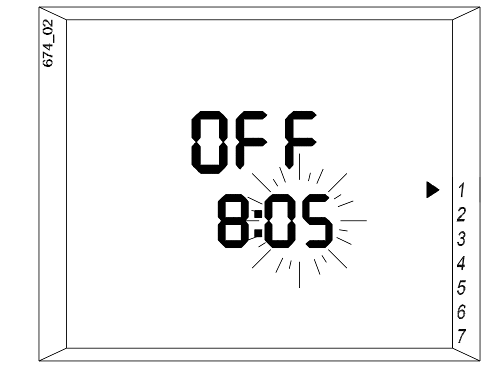
La función de puesta en hora y del día de la semana se puede realizar en todas las modalidades de funcionamiento ("OFF", "Verano e "Invierno").

N.B. Al término de esta operación el mando a distancia activa automáticamente la programación estandar semanal (ver tabla), necesaria para el funcionamiento automático en la fase invernal

Día de la semana	Temperatura reducida ☾	Temperatura confort ☀	Temperatura reducida ☾	Temperatura confort ☀	Temperatura ridotta ☾
Da Lun (1) a Ven (5)	00:00 ÷ 06:00	06:00 ÷ 09:00	09:00 ÷ 17:00	17:00 ÷ 23:00	23:00 ÷ 24:00
Sab (6) y Dom (7)	00:00 ÷ 08:00	08:00 ÷ 23:00	23:00 ÷ 24:00		

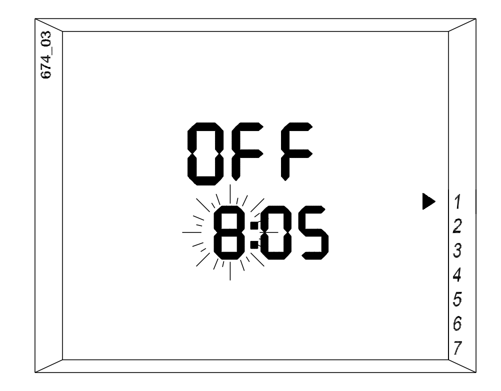
— Primero una presión sobre el botón "**H/Day**" que se encuentra levantando la tapa del mando (ver Figura 2 - Funciones avanzadas). En el display comenzará a parpadear la cifra relativa a los minutos (ver figura).

— Actuando sobre los botones **+** y **–** para establecer los minutos, después presionar nuevamente el botón "**H/Day**".



— Después de la confirmación de los minutos, en el display parpadeará la cifra relativa a la hora (ver fig.).

— Actuando sobre los botones **+** y **–** para establecer la hora, después presionar nuevamente el botón "**H/Day**"

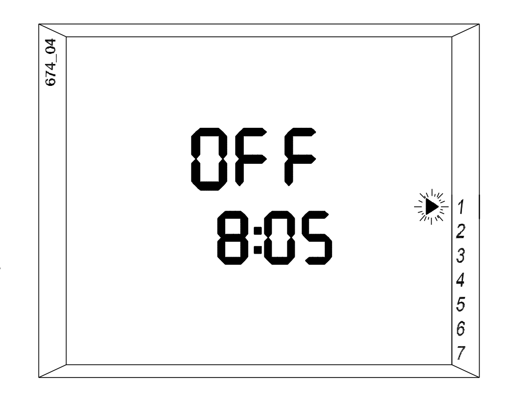




— Después de confirmar la hora, sobre el display parpadeará el indicador ▶ relativo al día de la semana (ver fig.).

— Actuando sobre los botones + y – para posicionar el indicador sobre el día deseado, después establecer mediante una presión sobre el botón “**P**”.

IMPORTANTE: la programación tiene una memoria de reserva de 24 h. en el caso de falta de alimentación eléctrica



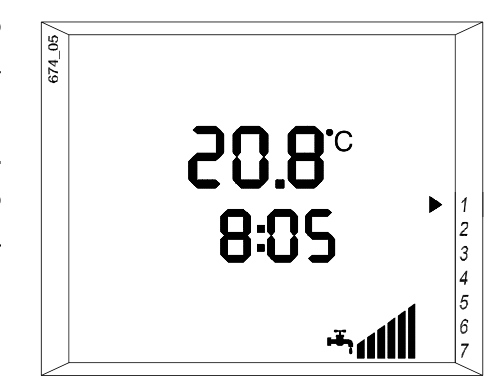
2.3 Función “VERANO”

Para seleccionar esta función, partiendo del funcionamiento “OFF”, presionar una sola vez el botón ⏻ . El display visualiza (ver figura):

— el símbolo 🚰 , indicando que la producción de agua caliente sanitaria está activada, acompañada del símbolo ▂▃▅▆▇ que nos da gráficamente el valor de la temperatura del agua caliente.

— la temperatura ambiente;

— la hora y el día de la semana actual;

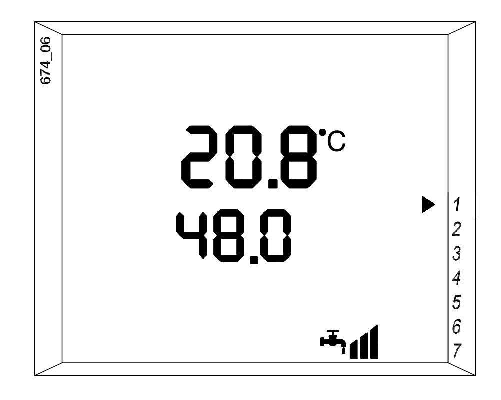


Durante este funcionamiento si se abre un grifo de agua caliente, el quemador se encenderá automáticamente y sobre el display aparecerá el símbolo 🔥 .

2.3.1 Visualización y regulación de la temperatura del agua caliente sanitaria

Presionar una vez sobre el botón 🚰🌡 que se encuentra en el interior de la tapa (ver Figura 2 - Funciones avanzadas). El display mantiene tanto el símbolo 🚰 como el símbolo ▂▃▅▆▇ y se visualiza en lugar de la hora actual, el valor numérico de la temperatura del agua sanitaira y de la temperatura ambiente.

Para variar esta programación mantener presionado el botón 🚰🌡 y al mismo tiempo actuar sobre el botón – para disminuir o sobre el bobón + para aumentar el valor seleccionado. Durante esta operación se visualiza el valor que se está seleccionando.



Una vez alcanzado el valor deseado dejar de presionar todos los botones y éste será memorizado automáticamente, el display volverá a la visualización precedente. Durante esta modalidad están disponibles algunas funciones:

— Selección y corrección de la hora y día de la semana (ver punto 2.2);

— Visualización de la temperatura (ver punto 4);

— Señalización y solución de fallos (ver punto 5);



2.4 Función "INVIERNO" (sanitaria y calefacción)

Para seleccionar esta función, partiendo de la función "Verano", presionar una sola vez el botón . El display visualizará (ver figura):

— el símbolo indica que la producción de agua caiente sanitaria está acivada, va a compañado del símbolo que nos indica gráficamente el valor de la temperatura de agua caliente sanitaria seleccionado.

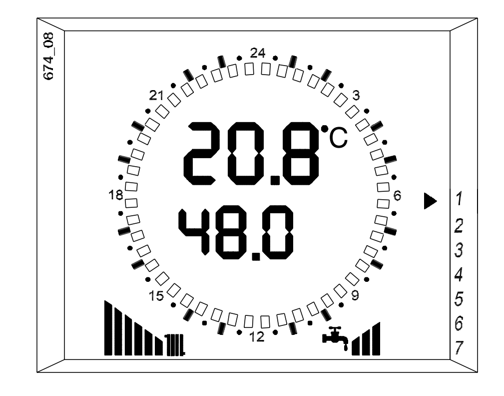
— el símbolo nos indica que la calefacción está activada, viene acompañado del símbolo que nos indica gráficamente el valor seleccionado de la temperatua del agua en el circuito de calefacción.

— la temperatura ambiente;

— la hora y el día de la semana actual

2.4.1 Visualización y regulación de la temperatura del agua caliente sanitaria

Presionar una vez sobre el botón situado en el interior de la tapa del mando (veri figura 2 - Funciones avanzadas). El display mantiene (ver fig.) tanto el símbolo como el símbolo y visualiza también, en lugar de la hora actual el valor numérico de la temperatura del agua sanitaria y de la temperatura ambiente.

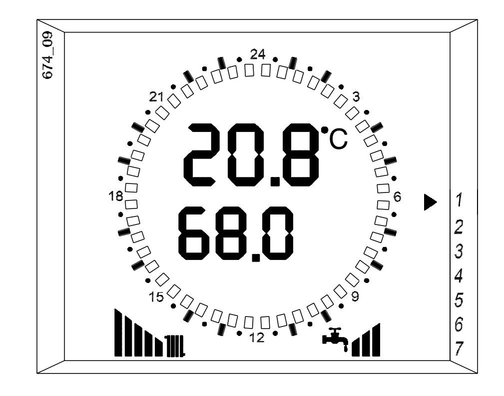


Para variar la selección mantener presionado el botón y al mismo tiempo actuar sobre el botón - para disminuir o sobre el botón + para aumentar el valor de selección. Durante esta operación se visualiza el valor que se está seleccionaando.

Una vez alcanzado el valor deseado dejar de presionar todos los botones y éste será memorizado automáticamente, el display volverá a la visualización precedente.

2.4.2 Visualización y regulación de la temperatura del agua del circuito de calefacción

La temperatura del agua del circuito de calefacción viene automáticamente impuesta por el regulador climático,, de todas formas es posible seleccionar el valor máximo que puede asumir automáticamente.



Presionar una vez sobre el botón situado en el interior de la tapa del mando (ver figura 2 - Funciones avanzadas). El display mantiene tanto el símbolo como el símbolo y visualiza también el valor numérico de la temperatura máxima del agua del circuito de calefacción y de la temperatura ambiente.



Para variar la selección mantener presionado el boton y al mismo tiempo actuar sobre el botón - para disminuir o sobre el botón + para aumentar el valor de selección. Durante esta operación se visualiza el valor que se está seleccionando.

Una vez alcanzado el valor deseado dejar de presionar todos los botones y éste será memorizado automáticamente, el display volverá a la visualización precedente.

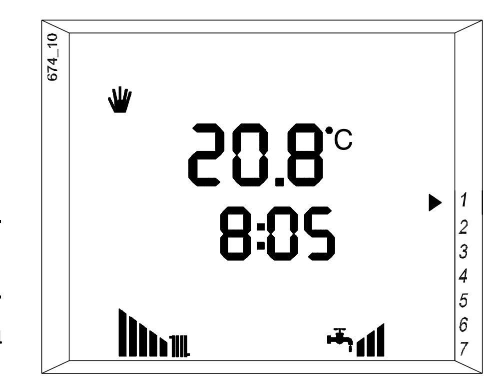
2.4.3 Selección del regulador climático (control de la temperatura ambiente)

Durante la función “Invierno” están disponible dos modalidades del control de temperatura ambiente.

— Manual

— Automático

FUNCIONAMIENTO MANUAL

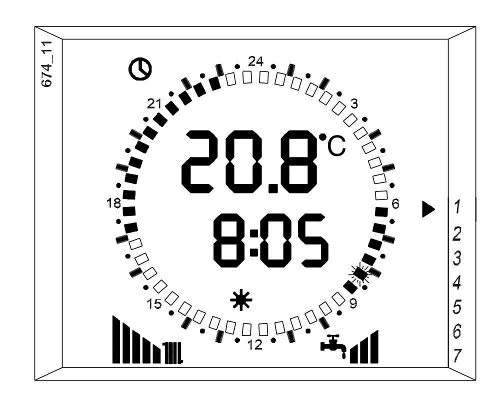


Presionar una vez el botón para seleccionar esta función. En el display (ver fig.) aparecerá el símbolo indicando el funcionamiento manual.

Seleccionar la temperatura actuando sobre el botón - para disminuir o sobre el botón + para aumentar el valor de selección. Durante esta operación se visualiza el valor que se está seleccionando. Una vez alcanzado el valor deseado, el mando a distancia lo mantendrá constante.

Con cada encendido del quemador aparecerá sobre el display el símbolo .

FUNCIONAMIENTO AUTOMATICO



En esta modalidad el mando a distancia mantiene automáticamente como temperatura ambiente la temperatura seleccionada siguiendo la selecciónn del programador semanal.

Presionar una vez sobre el botón para seleccionar esta función. En el display (ver fig.) aparecerá el símbolo indicando el funcionamiento automático. Se visualizará también, la fase horaria programada.

— “círculo horario” encendido acompañado del símbolo = temperatura de confort;

— “círculo horario” apagado acompañado del símbolo = temperatura reducida.

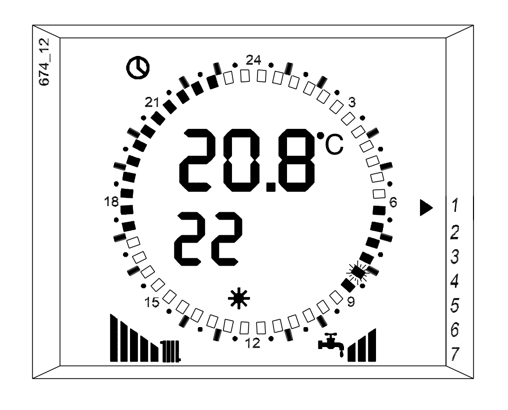
La hora actual viene señalada tanto numéricamente como dentro del circulo horario correspondiente.

Visualización y selección de la temperatura de confort. (Reglaje de fábrica = 20°C)

Presionar una vez sobre el botón situado en el interior de la tapa (ver figura 2 - Funciones avanzadas). El display visualiza el valor numérico de la temperatura de confort.

Para variar la selección mantener presionado el botón y al mismo tiempo actuar sobre el botón - para disminuir o sobre el botón + para aumentar el valor de selección. Durante esta operación se visualiza el valor que se está seleccionando .

Una vez alcanzado el valor deseado dejar de presionar todos los botones y éste será memorizado automáticamente, el display volverá a la visualización precedente

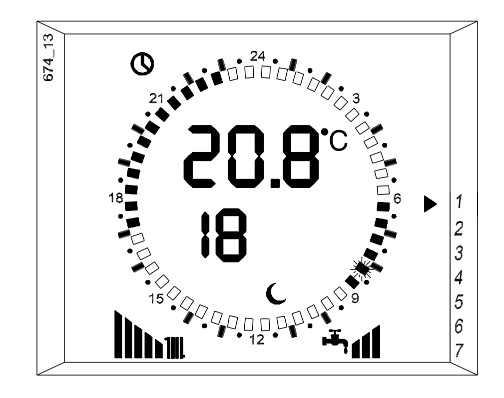


Visualización y selección de la temperatura reducida. (Reglaje de fábrica = 17°C)

Presionar una vez sobre el botón situado al interior de la tapa (ver figura 2- Funciones avanzadas). El display visualiza el valor numérico de la temperatura reducida.

Para varia la selección, mantener presionado el botón y al mismo tiempo actuar sobre el botón - para disminuir o sobre el botón + para aumentar el valor de selección. Durante eta operación se visualiza el valor que se está seleccionando.

Una vez alcanzado el valor deseado dejar de presionar todos los botones y éste será memorizado automáticamente, el display volverá a la visualización precedente.



Visualización y personalización de la programación

Para visualizar la programación presionar repetitdamente sobre el botón "**V**" (ver Figura 2 - Funciones avanzadas). Verá visualizada poco a poco la programación de cada día de la semana, que viene señalado por el indicador ▶ .

El programa estandar de programación puede ser modificado mediante el siguiente procedimiento:

— presionar repetidamente el botón "**V**" para seleccionar el día de la semana en el cual se quiere variar la programación

— presionar el botón "**P**". El display mostrará la hora: "00:00";

— actuar sobre los botones **–** y **+** para selecciónar el horario del cual queremos modificar la temperatura (de confort o reducida). La hora de inicio está indicada tanto numéricamente como gráficamente mediante el parpadeo del circulo horario.;

— presionar el botón o para seleccionar respectivamente la temperatura de confort o reducida, asociada al horario seleccionado anteriormente. En base a la elección, en el display se visualizará:

- el simbolo acompañado del encendido del círculo horario para indicar la temperatura de confort.
- el símbolo acompañado del círculo horario apagado para indicar la temperatura reducida



— repetir las operaciones anteriores hasta completar la personalización del programa relativo al día seleccionado.

— memorizar la selección del día elegido mediante el botón "**P**", o bien presionar el botón "**V**" para anular la modificación.

Para modificar los programas relativos a los otros días de la semana, repetir las operaciones anteriores.

IMPORTANTE: es posible copiar el programa de un día a otro o a varios:

— selecionar el día del cual copiaremos el programa, mediante el botón "**V**";

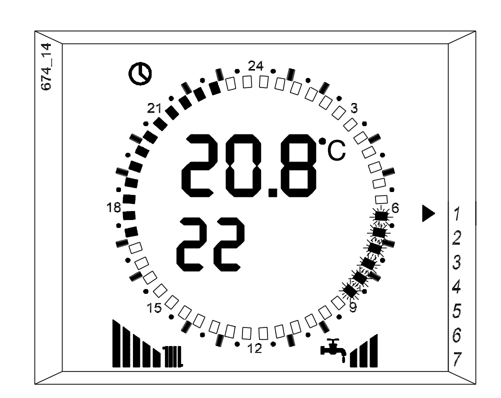
— presionar el botón "**Copy**" para copiar el programa;

— actuar sobre los botones - y + para seleccionar el día en el que queremos copiar el programa se indicará mediante el parpadeo del indicador ▶ ;

— memorizar la copia de la programación de ese día mediante el botón "**P**", o bien presionar el botón "**V**" para anular la operación de copia..

Repetir las operaciones precedentes para efectuar otras operaciones "copia".

Durante el funcionamiento autómatico es posible variar temporalmente la selección de la temperatura ambiente mediante los botones - y +. Durante la operación el display mostrará el valor de la temperatura que se está seleccionando.



Este particular funcionamiento es contrario al apagado de los símbolos ☀ y ☾ y del círculo horario relativos al periodo en el cual se está efectuando la variación.

La modificación continuará activada hasta el siguiente cambio de la temperatura memorizada en la programación.

Durante la función "INVIERNO" están disponibles las siguientes funciones:

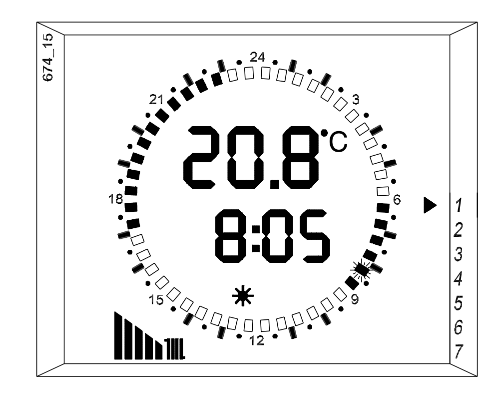
— Selección y corrección de la hora y del día de la semana (ver punto 2.2);

— Visualización de la temperatura (ver punto 4) ;

— Señalización y solución de fallos (ver punto 5)

2.5 Función "INVIERNO" (solo calefacción)

Para seleccionar esta función, partiendo de la función "Invierno" (sanitario y calefacción), presionar una sola vez el botón ⏻ . El display visualiza (ver figura):



— el símbolo indica que la calefacción está activada, acompañado del símbolo que nos da gráficamente la selección del valor de temperatura del agua del circuito de calefacción.

— la temperatura ambiente;

— la hora y el día de la semana en curso

El funcionamiento es análogo al descrito en el párrafo "FUNCION INVIERNO (sanitario y caefacción)" con excepción de las funciones relativas a la producción del agua caliente sanitaria.

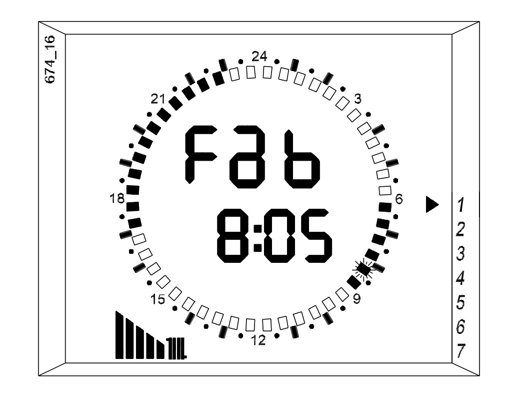
parte para el usuario

3 Visualización de los datos de fábrica

Presionar durante 10 segundos el botón visualizándose las siguientes programaciones

— programa standard

Día de la semana	Temperatura reducida	Temperatura confort	Temperatura reducida	Temperatura confort	Temperatura reducida
Da Lun (1) a Ven (5)	00:00 ÷ 06:00	06:00 ÷ 09:00	09:00 ÷ 17:00	17:00 ÷ 23:00	23:00 ÷ 24:00
Sab (6) e Dom (7)	00:00 ÷ 08:00	08:00 ÷ 23:00	23:00 ÷ 24:00		



— temperatura de confort durante el funciamiento automático del regulador climático = 20°C;

— temperatura reducida durante el funcionamiento automático del regulador climático = 17°C;

— temperatura standard durante el funcionamiento manual del regulador climático = 20°C.

El display nos facilita los datos de fábrica visualizando el mensaje "Fab" (ver figura)

4 Visualización de la temperatura

Presionando repetidamente el botón se visualiza la temperatura dada por la sonda de la caldera

— temperatura de ida, señalada en el display y acompañada del símbolo parpadeante;

— temperatura de sanitaria, señalada en el display y acompañada del símbolo parpadeante;

— selección de la temperatura ambiente señalada en el display y acompañada del símbolo parpadeante;

— temperatura exterior, si está instalada la sonda opcional, señalada en el display y acompañada del símbolo ; si no existiese sonda exterior el display señalará "– – : – –"

— el símbolo parpadeante (esta funcion no está disponible);

ATENCIÓN: Presionando y soltando el botón "**R**" se obtiene un reset total del PROGRAMADOR. Esta operacion provoca la pérdida definitiva de todas las programaciones efectuadas por el usuario.

5 Señalización y soluión de fallos



En caso de anomalia en la caldera el PROGRAMADOR señalará en el display el código de error correspondiente. A continuación los códigos de fallos y el procedimiento para la corrección del mismo.

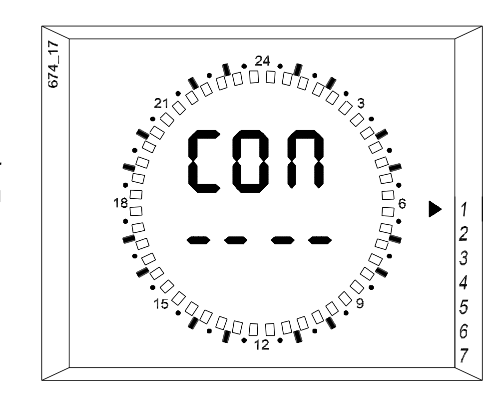
TABLA FALLOS

Párrafo	Código display	Descripción
5.1	**CON**	Error de comunicación entre el PROGRAMADOR y la caldera
5.2	**E04**	Baja presión el circuito de calefacción
	E18	Operación de llenado de agua en curso
	E19	Operación de llenado de agua no completada en 4 min.
5.3	**E05**	Sonda temperatura calefacción estropeada
5.4	**E06**	Sonda temperatura agua sanitaria estropeada
5.5	**E02**	Bloqueo de llama a causa del termostato de humos o de la SFT
5.6	**E01**	Bloqueo ionización por falta de encendido
5.7	**E14**	Dispositivo control de llama averiado
5.8	**E66**	Sonda temperatura ambiente estropeada
5.9	**E68**	Programación no completada

5.1 CON

Error de comunicación entre PROGRAMADOR y caldera

En caso de anomalia en la conexión del cable del mando a distancia, el display muestra (ver fig.) el mensaje "CON" y en lugar del valor numérico, cuatro lineas .

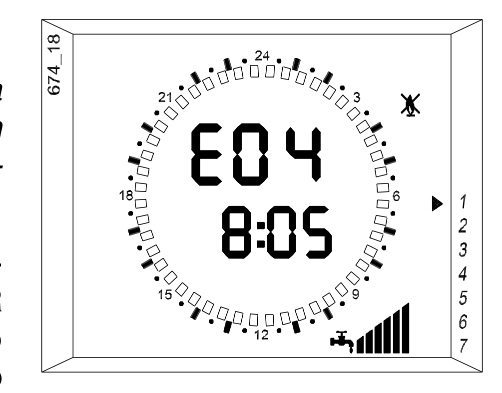


5.2 E 04

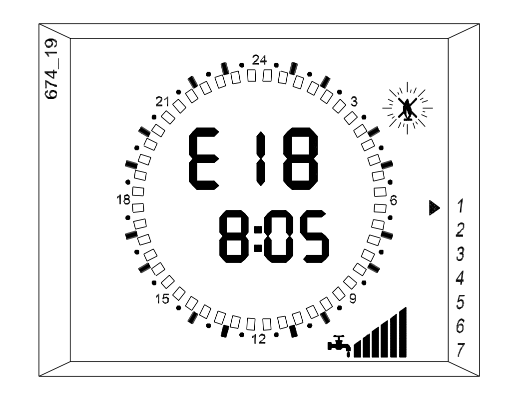
Baja presión en el circuito de calefacción

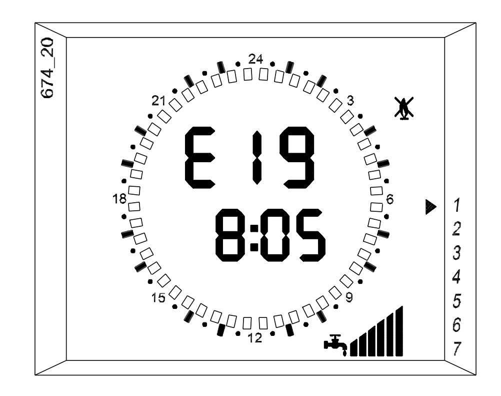
ATENCION: durante el periodo inmediatemente posterior a la instalación de la caldera, a causa de la presencia de aire en la instalación, es probable que este fallo aparezca frecuentemente.

Si la presión de la caldera desciende excesivamente, el funcionamiento de la caldera se bloquea y el PROGRAMADOR visualiza el código de fallo "E 04" acompañado del símbolo . Para volver a funcionar es necesario proceder al llenado de agua presionando una sola vez en el botón "**A**".



Durante la fase de llenado desaparece del PROGRAMADOR el código “E 04” y aparece el código “E 18”, acompañado del símbolo parpadeando, para avisar que la operación de llenado está en curso. Si la operación se completa en menos de 4 min., vuelve a funcionar.





Si transcurrido este tiempo no se ha completado el llenado, aparecerá el código de fallo “E 19” y la caldera se bloqueará

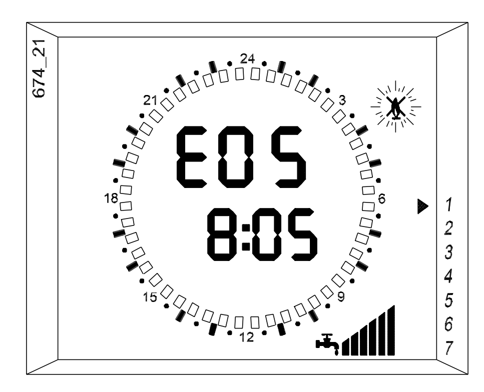
Repetir la operación anterior hasta que la caldera vuelva a funcionar.



En caso de que este fallo aparezca frecuentemente, contacte con su instalador ya que probablemente habrá una fuga en la instalación.

5.3 E 05

Sonda temperatura del circuito de calefacción estropeada



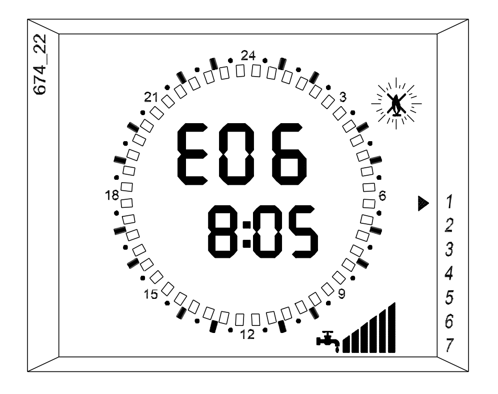
Si la sonda de temperatura de calefacción está estropeada, el funcionamiento de la caldera se bloqueará y aparecerá en el PROGRAMADOR el código de fallo “E 05” acompañado del símbolo parpadeando (el parpadeo significa que el fallo no puede ser solucionado por el usuario).



En caso de que aparezca este fallo contactar con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Saunier Duval.

5.4 E 06

ASonda temperatura circuito sanitario estropeada



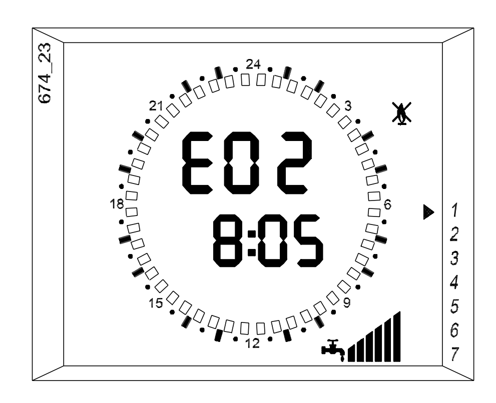
Si la sonda de temperatura del agua sanitaria está estropeada, el funcionamiento de la caldera se bloqueará y en el PROGRAMADOR aparecerá el código de fallo “E 06” acompañado del símbolo parpadeando (el parpadeo significa que el fallo no puede ser solucionado por el usuario).



En caso de que aparezca este fallo contactar con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Saunier Duval.

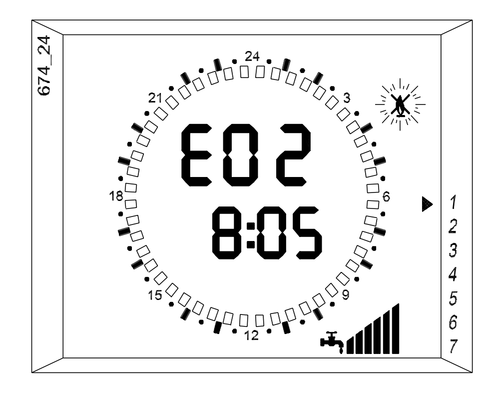
5.5 E 02

Bloqueo de llama por intervención del termostato de humos o de SFT



Si interviniese cualquiera de estos dispositivos, el funcionamiento de la caldera se bloqueará y en el PROGRAMADOR aparecerá el código de fallo “E 02” acompañado del símbolo . Para que la caldera vuelva a funcionar es necesario presionar una vez sobre el botón “**A**”.

Si se realiza la operación anterior, en el PROGRAMADOR desaparece el código de fallo “E 02” y la caldera vuelve a funcionar.



Si por el contrario la operación no ha dado resultado, el usuario dispone todavia de 4 tentativas, al término de las cuales, si no se ha tenido éxito, es necesario esperar 30 min. o bien quitar la alimentación eléctrica de la caldera durante algunos segundos para disponer de otras 5 tentivas.

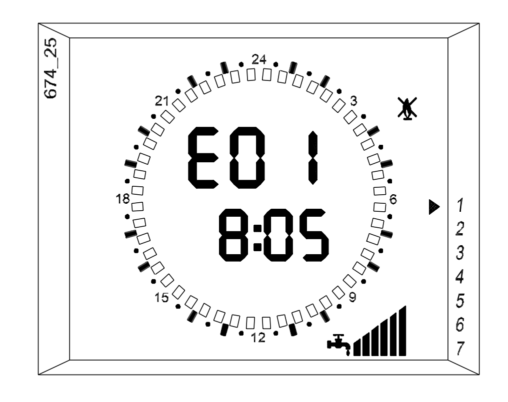
El agotamiento de las 5 posibilidades viene señalado por la parpadeo del símbolo .



En caso de que aparezca este fallo repetidamente contactar con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Saunier Duval.

5.6 E 01

Bloqueo de llama por falta de encendido



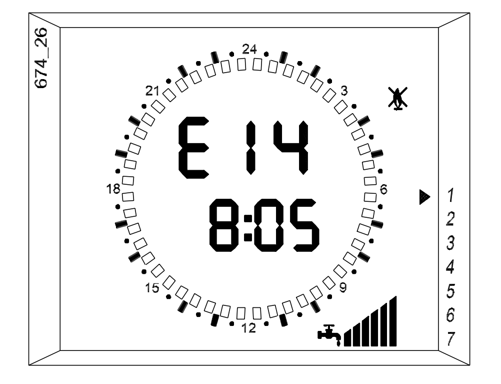
Este código interviene cuando el quemador no se enciende. En el PROGRAMADOR aparece el código de fallo “E 01” y bloquea el funcionamiento de la caldera. El procedimiento de desbloqueo es igual que el señalado en el punto 5.5 .



En caso de que aparezca este fallo repetidamente contactar con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Saunier Duval

5.7 E 14

Fallo dispositivo control de llama



El fallo “E 14” indica que el dispositivo de control de llama está estropeado o bien que el dispositivo de evacuación de gases está estopeado (= presostato de humos activo mientras el extractor está apagado).

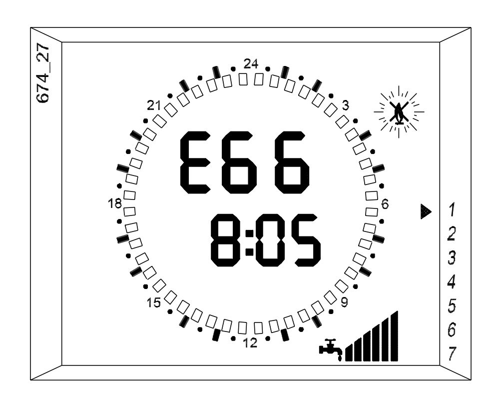


En caso de que aparezca este fallo contactar con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Saunier Duval.

5.8 E 66

Sonda temperatura interna

Si la sonda de temperatura está estropeada en el PROGRAMADOR aparace el código de fallo “E66” y el regulador climático deja de funcionar. La caldera asume un funcionamiento mínimo de emergencia en calefacción. La producción de agua caliente sanitaria está normalmente garantizada.



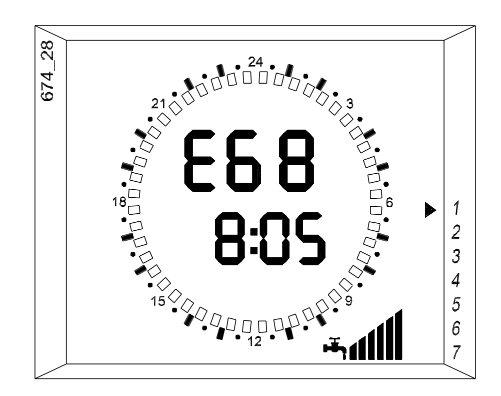


En caso de que aparezca este fallo repetidamente contactar con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Saunier Duval

5.9 E 68

Petición de calefacción sin programación

Si durante la programación horaria existiese una demanda de encendido del quemador en calefacción (ejemplo: a causa de una bajada de temperatura), en el PROGRAMADOR aparecerá el código de fallo “E68” ,el quemador se encenderá para así garantizar única y exclusivamente la función anti hielo y la producción de agua caliente sanitaria.



Una vez finalizada la programación horaria la caldera vuelve a funcionar normalmente.

ADVERTENCIA: Toda programación realizada es memorizada al cabo de 2 min. del término de las operaciones.



Eventuales problemas de funcionamiento

NO SE ENCIENDE EL QUEMADOR

— Verificar que el PROGRAMADOR no señala ningún código de fallo, en tal caso, volver a poner en funcionamiento la caldera tal y como vienen descrito en el punto 5. "Señalización y solución de fallos"

— Verificar que el display de mando a distancia no esté completamente apagado, en tal caso verificar que no se haya interrempido la alimentación eléctrica.

— Verificar que el valor de la temperatura ambiente seleccionada no sea superior a la del local donde está instalado ya que en este caso el quemador no se encenderá. Si se quiere encender el quemador, será necesario seleccionar un valor de temperatura ambiente superior a la del local donde esté instalado. (ver punto 2.4.3).

ESCASA PRODUCCION DE AGUA CALIENTE SANITARIA

— asegurarse que el selector de a.c.s. no está regulado en un valor demasiado bajo; (ver puntos 2.3.1 / 2.4.1).

— asegurarse que el caudal de funcionamiento solicitado no sea mayor del que puede proporcionar la caldera

— llamar a un técnico cualificado para regular la válvula de gas;

— llamar a un técnico cualificado para controlar el intercambiador.



Importante: en las zonas donde el agua sea particularmente dura, se recomienda la instalación en la entrada de agua sanitaria de un descalcificador destinado a impedir la precipitación de cal; se evitarán así limpiezas sucesivas del intercambiador.



Absténgase de intervenir personalmente.

Para cualquier intervención en el circuito eléctrico, hidráulico o en el de gas, se debe llamar al S.A.T. oficial.

La caldera debe equiparse solo con accesorios originales.

Advertencias durante el uso

— Es muy importante una continua ventilación del local donde está instalada la caldera. La ventilación puede ser directa (ej.: con una toma de aire directamente al exterior), o indirecta (con una toma de aire desde un local cercano).

Las rejillas de ventilación deben cumplir los requisitos exigidos en el R.I.G.L.O.

— Si se constataran caídas frecuentes de la presión, se llamará al personal cualificado para reparar la eventual pérdida en la instalación.

— Si tiene previsto un largo periodo de ausencia del usuario y/o de inactividad de la caldera, en este caso cerrar la llave de gas y desconectar el interruptor general de la alimentación eléctrica.



No tocar partes calientes de la caldera, como tapas, ventosas etc. que durante su funcionamiento y después de él están muy calientes

— No exponer la caldera a vapores directos de placas de cocina.

— No mojar la caldera con agua o rociarla con otros líquidos.

— No colocar ningún objeto sobre la caldera.

— Prohibir el uso de la caldera a los niños y a cualquier persona inexperta.

— Si la caldera no va a ser definitivamente usada, deberá llamar a personal cualificado para realizar las operaciones necesarias de desconexión del gas, agua y alimentación eléctrica.

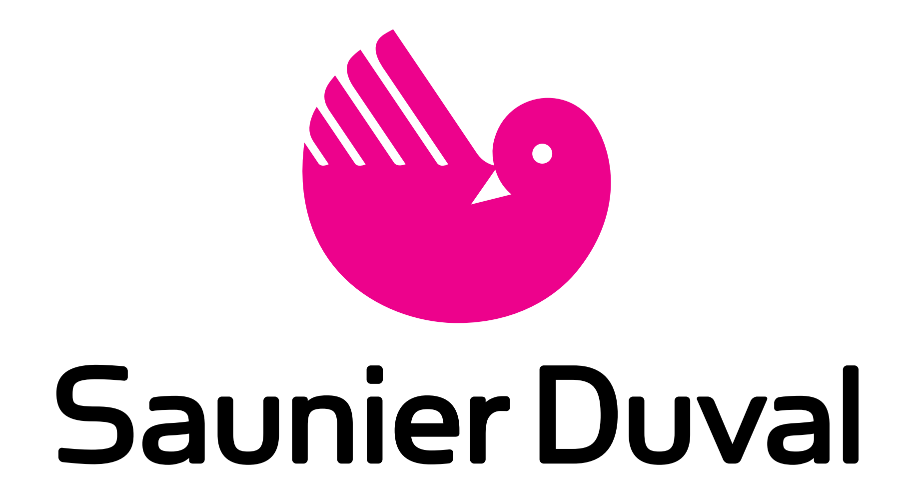
MANUAL DE INSTRUCCIONES Y GARANTÍA

Asegurarse que el manual de instrucciones está siempre con la caldera, para posteriores consultas tanto del usuario como del técnico. El periodo de garantía comienza con la puesta en marcha.

CONDICIONES DE LA GARANTIA

Las condiciones y términos de la garantia vienen especificadas en el certificado de garantia que se sumunistra con el aparato.





05/2008 982160047/007